

Barban, travanj 2012. • Broj: 32 • Godina XII.

Barbanski glasnik

G l a s i l o

O p ċ i n e

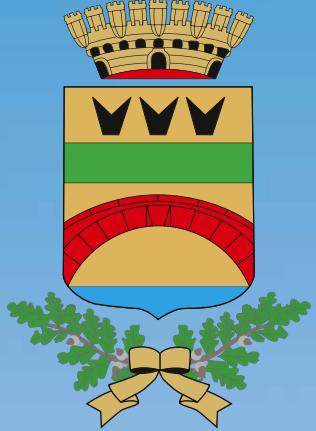
B a r b a n

[w w w . b a r b a n . h r](http://www.barban.hr)

BESPLATNO



Sričan Vazam



*Sričan Vazam
žele Vam Općinski načelnik
i Općinsko vijeće Općine BARBAN*



ROBERT FERLIN POČASNI GRAĐANIN OPĆINE BARBAN

Na svečanoj sjednici barban-skog Općinskog vijeća, koja se održala početkom prosinca 2011. god., povodom Dana Općine Barban, koji se proslavlja 6. prosinca, na dan njezina zaštitnika Svetoga Nikole dodijeljena su općinska javna priznanja za 2011. godini. Žarku Rojniću dodijeljena je Plaketa Općina Barban za doprinos u očuvanju tradicijske i kulturne baštine, folklora i običaja Barbanštine te zala-ganje u KUD-u Barban, Mjesnom od-boru Grandići i Društvu Sveti Pavao. Nagradu Općine Barban primio je Miro Mirković, porijeklom iz Grandići, za dugogodišnji angažman i dopri-nos u potpomaganju, promicanju i promoviranju ugleda Općine Barban. Počasnim građaninom proglašen je Robert Ferlin, Barbanac iz Želiski po majci, zbog značajnog doprino-sa i kontinuiteta u promicanju i pro-moviranju autohtonih, tradicijskih i kulturnih vrijednosti rodnog kra-jja, Općine Barban, Trke na prstenac i čitave Istarske županije.

ODRŽANA 3. SMOTRA MASLINOVIH ULJA OPĆINE BARBAN



Na 3. Smotri maslinovih ulja Općine Barban u prosincu prošle go-dine uspješno se predstavilo 15 bar-banskih maslinara. Od sorti koje se

uzgajaju u barbanskom kraju primarne su istarska bjelica i leccino, potom buža i pendolino. Zasađeno je oko 25 tisuća novih maslina. Organizatori smotre su Turistička zajednica Općine i Poljoprivredna udruga Agronova, a pokrovitelj Općina Barban.

OBILJEŽENA 68. OBLJETNICA TRAGEDIJE U ŠAJINIMA



Šajini su se i ove godine prisjetili tragičnih stradanja u noći s 8. na 9. siječanj 1944. godine, kada je u zločinačkom pohodu nacifašista i paljevinu sela stradalo više od 50 mještana. Podjećanje na ovu strašnu tragediju i odavanje počasti nedužnim šajinskim žrtvama započelo je polaganjem vijenaca na spomenik palim borcima i nevinim žrtvama u centru Šajini. Učinili su to predstavnici mještana Šajini, Općine Barban, Savez antifašističkih boraca Barbana, pred-stavnici susjedne Općine Svetvinčenat, prijateljske Općine Matulji i delegacija bratskog sela Lipa, koje je 1944. god. doživjelo sličnu sudbinu, kada je selo spaljeno i stradalo više od 250 ljudi. Prije polaganja vijenaca u Šajinima, vijenci su položeni u Bokordićama, koje je stradalo noć prije Šajini sa manjim žrtvama, kada je ubijeno i odvedeno u logor gotovo 30 ljudi. Program obilježavanja 68. obljetnice tragedije u Šajinima nastavio se prigodnim pro-gramom u Društvenom domu Šajini, te misom u mjesnoj crkvi Sv. Petra.

OPĆINA BARBAN U LAG-u JUŽNE ISTRE

Inicijativa osnivanja Lokalne ak-cijske grupe (LAG) južne Istre, okupila je prije mjesec dana u Vodnjanu pred-

stavnike Grada Vodnjana, te Općina Marčana, Svetvinčenat i Barban. Ta su područja prema Regionalnom ope-rativnom programu (ROP) Istarske županije definirana kao ruralna područja u južnoj Istri. Cilj LAG-a je okupiti što više sudionika iz civilnog, privatnog i gospodarskog sektora spremnih na aktivno uključivanje u iz-radu Lokalne razvojne strategije, koja će biti model i osnovni dokument za određivanje smjernica ruralnog razvoja područja kojeg pokriva LAG južne Istre. Proceduru osnivanja i aktivnos-ti LAG-a predstavili su predstavnici Agencije za ruralni razvoj Istre (AZRRI). Istaknuli su da je osnivanje LAG-ova od strateške važnosti zbog kandi-diranja projekata i korištenja sred-stava strukturnih fondova EU iz mjere LEADER koja je namijenjena razvoju ruralnih krajeva EU.

Članovi LAG-a mogu biti jedinice lokalne samouprave, znanst-vene i stručne ustanove, zadruge, udruge i savezi udruga, trgovacka društva (d.d. i d.o.o.), obrti, obiteljska poljoprivredna gospodarstva i druge osobe. LAG mora biti uvijek spreman za suradnju i primanje novih članova sa svog područja koji prihvaćaju djelovanje po LEADER načelu. Nakon održane prezentacije svi su pred-stavnici jedinica lokalnih samouprava podržali inicijativu osnivanja LAG-a južne Istre sa željom da se što prije pokrene procedura njegovog registri-ranja.

5. SMOTRA VINA OPĆINE BARBAN

Smotrom vina Mjesnih od-bora Barban i Puntera započele su ovogodišnje tradicionalne smotre vi-na Općine Barban. Na šest smotri, ko-





je će se održavati svake subote za pojedine Mjesne odbore, ocijenit će se i degustirati vina barbanskih vinara, a nagrađeni će sudjelovati na središnjoj manifestaciji u Barbanu 19. svibnja, 5. Smotri vina Općine Barban, kada će biti proglašena najbolja bijela i crna vina Barbanštine za ovu godinu.

Do sada su održane 2 smotre vina MO, a još će se održati 4 smotre i to: 31.03. - Smotra vina MO Šajini u Šajinima; 14.04. - Smotra vina MO Prnjani na Prnjanim (otvara se i nova pješačka staza „Putem šparuga“), 21.04. - Smotra vina MO Sutivanac u Sutivancu i 28.04. - smotra vina MO Manjadvorci u Manjadvcima. Organizator i pokrovitelj smotri vina je Općina Barban, a suorganizatori Poljoprivredna udruga Agronova Barban i barbanska Turistička zajednica.

SMOTRA VINA MO-a BARBAN I PUNTERA

Albert Glavičić iz Barbana s bijelim vinom i Albino Rojnić iz Grabri s crnim vinom pobjednici su smotre vina Mjesnih odbora Barban i Puntera održane u Punteri. Tako je odlučila ocjenjivačka komisija, kojoj je na čelu bio Milio Bulić, a za titulu najboljeg bilo je prijavljeno 16 uzorka vina, 10 bijelih i 6 crnih. Drugo mjesto u kategoriji bijelih vina osvojio je također Albino Rojnić, a treće Anton Zustović iz Melnice. Drugoplasirani u kategoriji crnih vina bio je Vinko Ciceran iz Puntere, a treće mjesto zauzeli su otac i sin Marko i Matija Verbanac iz Barbana.

SMOTRA VINA MO-a PETEHII I GRANDIĆI

U Petehima je održana smotra vina za Mjesne odbore Petehi i Grandiči. Od ukupno 21 uzorka, bilo je 14 bijelih i 7 crnih vina. Komisija u sastavu Milio Bulić, Josip Koroman i Stanko Licul ocijenila je vina i izabrala tri najbolja bijela i tri najbolja crna vina za spomenuta dva mjesna odbora. Za bijelo vino nagrade su dobili: prvo mjesto Denis Poljak iz Rajki, drugo mjesto Alen Draguzet iz Draguzeti i treće mjesto Željko Batel iz Bateli, a za crno vino: prvo mjesto Dragutin Kolić iz Želiski, drugo mjesto Sandi i Stanko Radola iz Grandiči i treće mjesto Dario Rojnić iz Orihi.

PJEŠAČKA STAZA „PUTEM ŠPARUGA“ I TITA



U sklopu smotre vina Mjesnoga odbora Prnjani, 14. travnja, otvorit će se i treća pješačka staza Barbanštine „Putem šparuga“. Velikim zalaganjem mještana tog Mjesnog odbora, očišćena je i spremna za označavanje i prolazak prvih pješaka, oko 5 km dugačka i vrlo zanimljiva kružna staza koja starta i završava u Prhatima. Stazu je pomogla uređiti Općina Barban, pod čijim nadzorom će biti adekvatno i obilježena. Pješačka staza vodi na Jelensko, a kako i naziv kaže prolazi područjem koje je bogato šparugama, ali i brojnim drugim biljnim i životinjskim vrstama, povijesnim zanimljivostima, a put doveđe i do na daleko poznatog natpisa TITO, koji je dobro vidljivo s državne ceste Pula-Rijeka, kao i iz puta za barbansko groblje i trkališta Trke na prstenac na Gradišću. Na dan otvaranja staze i smotre vina, bit će organizirano pješačenje rekreativaca i svih dobromanjernika. Staza će biti označena malim putokazima i velikom tablom na startu koji je ujedno i cilj staze, a onda će se po fazama staza nadopunjavati opisnim tablama brojnih zanimljivosti na stazi i drugim sadržajima.

TOMISLAV BRALIĆ I KLAPA INTRADE NA PLACI

Kao dobar i poticajan uvod u kalendarsko ljetno, ali i u bogati program Barbanskog ljeta 2012., na barbanskoj će se Placi 21. lipnja održati koncert popularnih Tomislava Bralića i klape Intrade, a nastupit će i istarskoj publici poznata istarska grupa The

Night Express Band. Organizatori koncerta su ROY-bar iz Barbana, Općina Barban i Turistička zajednica Općine Barban. Dobrodošli na koncert na Placi, ali nakon toga i na sve fešte i priredbe Barbanskoga ljeta 2012.!

Tomislav Bralić



KALENDAR DOGAĐANJA U OPĆINI BARBAN OD USKrsa DO TRKE NA PRSTENAC 2012.

14.04.2012. - Prnjani

Smotra vina MO Prnjani

Izbor najboljih bijelih i crnih vina

21.04.2012. - Sutivanac

Smotra vina MO Sutivanac

Izbor najboljih bijelih i crnih vina

28.04.2012. - Manjadvorci

Smotra vina MO Manjadvorci i MO Hrboki

Izbor najboljih bijelih i crnih vina

6. Dan sela Manjadvorci

Sportski i kulturno-zabavni program

01.05.2012. - Barban

Turistička TRKA NA PRSTENAC

19.05.2012. - Barban

5. SMOTRA VINA Općine Barban

Izbor najboljih bijelih i crnih vina

27.05.2012. - Šajini

Majnica

Sportski i kulturno-zabavni program

02.06.2012. - Barban

2. Susret barbanskih pjesnika

"BESIDE U JATU"

Program barbanskih čakavskih pjesnika

23.06.2012. - Grabri

9. Vilija Ivanje

Sportski i kulturno-zabavni program

30.06.2012. - Želiski

Proslava dana Sv. Pavla

Sportski i kulturno-zabavni program

07.07.2012. - Barban**46. Smotra narodne glazbe i plesa
Puljštine**

Nastup kulturno-umjetničkih društava
Puljštine

14.07.2012. - Uvala Blaz**3. Regata Barbanske rivijere
Sportski program****21.07.2012. - Orihi****14. Dan sela Orihi**

Kulturno-zabavni program

12. Old timer's day

Međunarodni susret old timera

12. Mototrka na prstenac

Mototrka s pogodažnjem prstenca

27.07.2012. - Barban**2. Barban Classical Music Night**

Klasična glazba

28.07.2012. - Barban**11. Susret harmonikaša****"ZASVIRIMO U BARBANU"**

Susret harmonikaša Istarske županije

04.08.2012. - Puntera**14. Dan sela Puntera "Oj, Punterci"**

Sportski i kulturno-zabavni program

11.08.2012. - Hrboki**11. Dan sela Hrboki**

Sportski i kulturno-zabavni program

11.08.2012. - Hrboki**1. Kiparska kolonija u kamenu GROTA**

Izrada skulptura iz kamena na otvorenome

11.-17.08.2012. - Barban**1. Kiparska kolonija u drvu COK**

Izrada skulptura iz drva na otvorenome

17.-19.08.2012. - Barban**37. Trka na prstenac****17.08.2012. Podizanje zastave i kulturno-zabavni program****18.08.2012. Trka za viticu**

Sportski i kulturno zabavni program

19.08.2012. Trka na prstenac

Sportski i kulturno zabavni program



RIJEČ NAČELNIKA: ZA NAŠE FAMEJE

Drage Barbanke i Barbanci,

uvako u dane sprid Vazma, para da ste se već i navadili, lipo je dobit Barbanski glasnik doma i proštit kakovu novu z našega hižića barbanskega. Poznato je dobro da su ud vajka Barbanci volili delat, težaki su bili, a i danas su, nisu bili za spanje i počinak ko delo ni upravljen, ali su vajka volili znat kakovu više. Nisu delali visoke zide okoli svojih hiž, nisu se zapirali u hiže i zakračunivali – svakega su doprtega srca dočekivali, znali su ponudit bukaletu naše malvazije svaken ki je do korta kapita.



U dane svitačne, kada su fameje najraje na kupu, okoli Božića, okoli Vazma, srični smo tako se gledati i ko ni laka svaki put. Fameja je fundamenat, fameja je forca, fameja je jato, uno ča te drži dokle prvi korak protegneš, eli kad korak zgubi forcu. Zna se nikač poteće fameju zapuštit, malo je pozabit, parat da nanke ni potribna, kada te bis ponese i pensaš da si najstutiji, da si sam za sebe dosta. Pak joped sve u brazdu pojde, sve dojde na svoje. I lipo je da je tako.

Prolić je, pramaliće. Sinjali novega življenja su na svakem korku. Pupi najprija, pak pokle cviće, pak plod. Lipa je naša Barbanština, lip je cili naš komun. Raj na zemlji, kraljestvo božje. Zabimo to nikač poteće, eli nanke ne upazimo da je tako, pak se zбудimo i uno ča vidimo je liplje neg sanj.

I moren reć da sve ča komun barbanski dela je jušto za naše fameje. I sve ča su naši stariji delali je stešo bilo za naše fameje. A ni njin bila laka, aš je čuda tega falilo: ni bilo letrike, telefona, česte, vode z spine. Sve je rabilo dopeljat, kanale kopat, rastezat, dopeljivat, pripeljivat... Nisu svi imali strpljenja, partili su u grad, uzidali tamno hiže, primistili fameje, pošli ča ud svojega korenja. Danas bi se i tornali niki, a nimaju kamo. Hiže su se prodale, kampanja stešo.

Narod ki je usta doma, u svojen selu, ki ni uša ča ud teškega življenja, danas ima pravo godit. Prova je čuda grdega, potija se i mučija, pak je došlo vrime za malo počinut. On je svoje zriva, pak neka sada malo ti drugi. Ima ti narod i svoj komun ki pensa danas za njigovo bolje jutri. Uredili smo sela svi skupa, uredili smo i komunsko. Dopeljali smo turiste na Barbanštinu, u priku 100 hiž imamo priku 600 postelj. Ud Vazma naprid, pak tamo do finitka miholjšnjaka furešte su viture u naših korti. A svaki šoldo ki tako dojde, dobrodoša je našoj fameji i uloži se u imanje, u hižu.

Nikada se je hodilo za delon u grad. Danas je u našen komunu došlo vrime da neće više rabit teć za delon ča ud svoje hiže. Naša je Poduzetnička zona misto na ken će delat Barbanci, blizu svoje hiže, blizu svoje fameje. Ča liplje ud tega ko ne delo imat na pragu ud hiže, imat kruh u rukah, ne gubit čuda vrimena za dojt i poj, imat više vrimena za počinut, imat više vrimena za kampanju tendit, hižišće redit!?

Došlo je vrime da i Barbanci gode, da njin bude trunjlaglje. Znali su vajka svoje čuvat, potprit ko je tribalo. Ma, zasluže hipac i zdahnut, počinut, forcu rinoval, pak ala joped u malin življenja. U dane ud Vazma počinimo i neka fameje budu na kupu. Ni lipljega ud tega. Lipi moji, neka Van je sričan Vazam, Van i Vašin famejan!

Vaš načelnik Denis Kontošić, mag. educ.



BARBANCI U ZAGREBU NA „PLACE2EGO by MAZDA“

Na međunarodnom sajmu turizma „Place2go by Mazda“ u Zagrebu, od 30.03. do 01.04., sudjelovali su i barbanski izlagači: Istra-Adventure, Glavani park, Ranch Barba Tone i TZ Barban, potpomognuti Općinom Barban. Barbanski izlagači su promovirali „Aktivan vikend u Istri“ sa jahanjem, quad-avanturama i adrenalinskim parkom, nudeći povoljne vikend-aranžmane sa smještajem u objektima seoskog turizma na području Općine Barban i istarskim delicijama kod barbanskih ugostitelja. Na Sajmu je sudjelovalo 100 izlagača iz 13 zemalja (Indonezija, Malezija, Tajland, Maldivi, Njemačka, Mađarska, Srbija, Slovenija, Francuska, Katar, Austrija, Bosna i Hercegovina i Hrvatska).



REZULTATI TURISTIČKE SEZONE 2011.

Rezultati turističke sezone 2011. su rekordni. Zabilježili smo dolaske turista u svih 12 mjeseci, a to je u konačnici rezultiralo do sada najvećim zabilježenim brojem noćenja u objektima seoskog turizma na području Općine Barban. U 2011. god. imali smo 36.249 noćenja, a to je 84,5% više u odnosu na 2009. god., kada smo imali 19.643 noćenja. U usporedbi sa 2010. god. povećanje iznosi 65,4%.

Noćenja	2009	2010	2011	Povećanje / smanjenje u 2010. u odnosu na 2009.	Povećanje / smanjenje u 2011. u odnosu na 2010.
Siječanj	0	0	25		
Veljača	0	0	94		
Ožujak	16	101	117	531,25%	16%
Travanj	486	440	592	-9,47%	35%
Svibanj	1.070	969	746	-9,44%	-23%
Lipanj	2.928	2.343	5.075	-19,98%	117%
Srpanj	5.451	6.580	10.506	20,71%	60%
Kolovož	6.941	8.175	14.201	17,78%	74%
Rujan	2.288	2.718	3.884	19%	43%
Listopad	443	379	809	-14,45%	113%
Študeni	20	95	44	375,00%	-54%
Prosinac	0	114	156		36,84%
UKUPNO	19.643	21.914	36.249	11,56%	65,41%

NAŠE BEBE

ROĐENI u Općini Barban u razdoblju od 05.10.2011. do 07.03.2012.

2011. (od 05.10. do 31.12.)

Do 05.10.2011. rođene su 23 bebe, a nakon toga, do kraja godine, još 8, odnosno sveukupno 31 beba u 2011. godini.

24. **NIKA BUŽLETA**, kći Jane i Deana, rođ. 07.10.2011. god., iz Glavani

25. **MATE BUŽLETA**, sin Jane i Deana, rođ. 07.10.2011. god., iz Glavani

26. **LIAM CVITIĆ**, sin Isabel i Frana, rođ. 01.11.2011. god., iz Cvitići

27. **GABRIEL KOROMAN**, sin Nevenke i Roberta, rođ. 07.11.2011. god., iz Prhati

28. **VALENTINO FURLANIC**, sin Samante i Roberta, rođ. 13.11.2011. god. iz Glavani

29. **EMMA MAJERONI**, kći Kristine i Mauricia, rođ. 04.12.2011. god. iz Grabri

30. **TONI LICUL**, sin Sandre i Donalda, rođ. 07.12.2011. god., iz Želiski

31. **ERIK ORLIĆ**, sin Romine i Deana, rođ. 27.12.2011. god., iz Celići

2012. (od 01.01. do 07.03.)

1. **MATHIAS OSTOVIĆ**, sin Sabine i Danijela, rođ. 06.01.2012. god., iz Kožljani

2. **KATE UČKAR**, kći Dajane i Silvia, rođ. 28.01.2012. god., iz Barbana

3. **GABRIEL LICUL**, sin Tanje i Fredia, rođ. 02.02.2012. god., iz Želiski

4. **ANJA LICUL**, kći Gordane i Denisa, rođ. 10.02.2012. god., iz Želiski

5. **LEON BROSKVAR**, sin Eve i Daniela, rođ. 03.03.2012. god., iz Prhati

6. **MATIA VIDAKOVIĆ**, sin Ive i Deana, rođ. 07.03.2012. god., iz Punttere

ŠUMSKI PUTEVI: uspješna kandidatura
Općine Barban za uređenje šumskih puteva,
omogućen pristup privatnim šumama te bolja
protupožarna zaštita

UREĐENO 6,5 KM ŠUMSKIH PUTEVA

Na području Općine Barban uređene su protupožarne prošjeke sa elementima šumskih cesta, koje je predložila Općina Barban, a odnosi se na obnovu nekadašnjih prolaza, puteva, odnosno još u katastru evidentiranih šumskih prosjeka i cesta, koje su zarašle i postale slabo prohodne. Te prošjeke prolaze kroz privatne šume kojima se omogućava pristup i gospodarenje šumama šumoposjednika, a od velike su važnosti i za provodnost vatrogasne mehanizacije u slučaju požara, kao i kod ophodnji u protupožarnoj preventivi.



Rad uređenja je podrazumijevao nabavu kamenog materijala, prijevoze, rad gredera na pripremi planuma prije nasipavanja, valjanje vibrovaljkom po pripremljenoj posteljici, razgrtanje kamenog materijala grederom, valjanje kamenog materijala do potrebne zbijenosti.

Radovi su napravljeni u jesenje-zimskom razdoblju 2011. godine, sa pripremnim radnjama u roku od 5 mjeseci, pošto je prethodno trebalo ukloniti suvišno raslinje na predviđenoj trasi, kao i njenu prethodnu identifikaciju i usuglašavanja sa privatnim vlasnicima šuma. Putevi koje se uredilo su: Bundanovac – Križica, 2.000 m; Želiski – Šajini, 4.000 m; Fumeti – Majčići, 500 m.

Troškove je snosilo poduzeće Hrvatske šume d.o.o. Zagreb – Uprava šuma Podružnica Buzet, namjenskim sredstvima koja su transferirana iz doprinosa za privatne šume, za koja se Općina Barban kandidirala još preprošle godine i pripremila katastarsku podlogu i količine. Cjelokupni radovi koštali su 672.424,14 kuna.

Suradnja Općine Barban sa poduzećem Hrvatske šume d.o.o., Zagreb – Upravom šuma, Podružnicom Buzet – Šumarijom Pula je bila dobra i puna razumijevanja, te u smislu rješavanja problema uzorna. Daljnji planovi za suradnju sa Općinom Barban tiču se cjelokupnog gospodarenja šumskim fondom tog područja i usuglašavanja smjernica gospodarenja šumama u vlasništvu Republike Hrvatske sa infrastrukturnim sadržajima i prostorno –planском dokumentacijom Općine, izjavio je Valter Buršić, dipl.ing. šumarstva, upravitelj Šumarije Pula.

**USKRSNA ČESTITKA: vlč. MIROSLAW
PARANIAK, župnik Župe Barban**

**„USKRSNUO JE! Aleluja!”
A.D. 2012.**

Radost „Aleluja“ tako je velika i snažna da neće utihnuti ni nakon dva blagdanska dana, ni nakon vazmene osmine, nego će trajati punih pedeset dana, sve do silaska Duha Svetoga.

Isusovo Uskrsnuće je zaista najveći i najslavniji događaj u povijesti Crkve. Na ovome svjedočanstvu apostola sa sv. Petrom na čelu, počiva vjera Crkve. Evanđelist Ivan opisuje dan uskrsnuća kao „prvi dan u tjednu“, dan koji će se kasnije nazvati „dan Gospodnj“ odnosno nedjelja. To je dan spomena Kristova uskrsnuća. Tog dana „rano ujutro, još za mraka“ na grob Isusov dolazi Marija Magdalena, jedna od žena koje su stajale uz križ Isusov. Žnamo da su Isusovo rođenje andjeli navijestili pastirima, a vijest o Isusovu uskrsnuću povjerili su ženama. Bog očito za svoje poruke najradije bira ponižne i jednostavne, one koji više vjeruju srcu nego razumu. Žene su pratile Isusa na križnome putu i stajale pod križem na Kalvariji. Pomagale su pri ukopu i vratile se da mu pomažu tijelo. Prve su bile na grobu još u nedjeljnu zoru. Prve su vidjela da je grob otvoren i prazan. Prve su srele i prepoznale Isusa.

To je Isusova poruka upućena ljudima da se uskrsnuće ne shvaća razumom nego isključivo srcem, tj. vjerom i ljubavlju, jer protiv srca ništa ne mogu laži razuma i ljudska logična tumačenja.

Isus je uskrsnuo za nas, za naše spasenje, svojom smrću uništio je našu smrt, a svojim uskrsnućem darovao nam je vječni život. Naše krštenje je zalog te nade, jer smo suukopani u Isusovu smrti i suočili se njegovu uskrsnuću.

Zato si svaki vjernik treba posvijestiti: želim li da uskrsnuće ima veze sa mnom onda trebam čuvati, podržavati i paziti na sve ono što me povezuje s njime da bih ga i sam mogao doživjeti. Gospodinova župna zajednica, okupljena na Uskrs i svake nedjelje jedino je mjesto gdje mogu ne samo slaviti, doživjeti nego i aktualizirati milost koja se otvara. Sabrani zajedno na svetom slavlju, očito je da smo dionici te novosti i milosti. A isključiti se možemo sami svojom neprisutnošću i ljenosću.

Danas glas te novosti smo mi. O nama ovi si kako će ta istina biti prisutna u svijetu. Svjetlo Uskrsa, koje obasjava naša lica, treba svijetliti preko nas u svijetu.

Čestitka „Sretan Uskrs!“, tko je prihvatio poziv biti njegovim svjedokom. Sretan je onaj koji vjeruje u uskrsnuće. Sretan je onaj koji živi za uskrsnuće.

Barbanski župnik, vlč. Miro



OPĆINSKA PRIJATELJSTVA: Posjeta delegacije prijateljske njemačke općine Walheim am Neckar (pokrajina Baden Wuertemberg)

DELEGACIJA WALHEIMA U BARBANU

U četvrtak, 1.ožujka 2012. godine, u kasnim poslijepodnevnim satima, u Barban je stigla delegacija prijateljske općine Walheim (Njemačka), na čelu sa načelnikom Albrechtom Dautelom. Posjet je uslijedio na poziv barbanskog načelnika Denisa Kontošića.

Poziv na naslovnici web stranice: www.walheim.de

Besuchen Sie Kroatien - die Gemeinde Barban erwartet Sie!

Zu der Gemeinde Barban in Kroatien bestehen freundschaftliche Beziehungen. Auf der homepage www.barban.hr finden Sie in deutscher Sprache die Privatunterkünfte in Barban, die direkt über das Internet gebucht werden können.

Flugverbindungen gibt es im Sommer bis Pula auch ab Stuttgart, ansonsten bis Rijeka.



U delegaciji su, osim načelnika, bili: Gabi Weiss, članica Općinskog vijeća, Klaus Goldmann, predsjednik udruženja prijateljstva sa francuskim općinama, i pisac ovih redova. Taj je posjet slijed devetogodišnjeg prijateljstva dviju općina, Barbana i Walheima.

Tijekom boravka u Barbanu delegacija Walheima je posjetila tvrtke i klubove u Balićima (IZO), Kukurinima (ABS, koji seli svoj pogon u Barban), Glavanima (Adrenalinski park) i Manjadvorcima (Ranč Barba Tone), te više kuća za odmor (Vila Roy – Orihi, Vila Štefanija – Puntera) iz sve bogatije agroturističke ponude barbanske općine. Gospodin Kontošić, upoznao je delegaciju prijateljskog Walheima sa izgradnjom i ulaganjima



Slijeva: Danijela Kolić, Milio Bulić, Denis Kontošić, Albrecht Dautel, Klaus Goldmann i Gabi Weiss

u Poduzetničkoj zoni Barban-Krvavci.

U ugodnoj, prijateljskoj i opuštenoj atmosferi razmjjenjena su dosadašnja iskustva i dogovoreni slijedeći koraci za suradnju prijateljskih općina. Između ostalog, dogovoren je:

- da u toku lipnja delegacija Barbana posjeti Walheim,
- da se poduzmu koraci za zbijavanje Rancha "Barba Tone" iz Manjadvorci i Western Reiter Verein-a iz Walheima,
- učestvovanje vinskog podruma iz Walheima na slijedećoj vinskoj smotri u

Barbanu u svibnju slijedeće 2013. god.,

- da se u rujnu 2012. godine nastavi razmjena studenata.

Načelnik Albrecht Dautel je pozvao direktoricu Turističke zajednice Barban, Danijelu Kolić, da bude jedan tjedan gost u Walheimu i da se upozna sa turističkom ponudom, radom i djelovanjem turističkih agencija u ovome kraju južne Njemačke.

U nedjelju 04.ožujka, četveročlana delegacija prijateljskog Walheima napustila je Barban sa vrlo lijepim dojmovima i jednom sadnicom barbanske masline.

Zlatko Stojković, dip.ing.građ.



Pogled na Rašku dolinu s Prnjaništine

NA KAFELU Z NAČELNIKON: DENIS KONTOŠIĆ, prof.ing.

PRAVO VRIME ZA AKCIJE

• *Smotrom vina MO Barban i MO Puntera na Punteri započelo je ponovo godišnje smotriranje vina Općine Barban.*

U odnosu na smotriranja vina unatrag 5 godina, kada smo sa time započeli na ovakav način i kada su smotre održavane prethodno u svih 9 Mjesnih odbora barbanske Općine, prije središnje smotre u svibnju u Barbanu, danas je broj tih smotri smanjen na 6. Udržili smo neke MO za smotru, zbog male količine prijavljenih uzoraka vina u nekim Mjesnim odborima. No, svake se godine ipak ocijeni preko 100 uzoraka i na kraju proglašimo najbolja bijela i crna vina Općine Barban. Smotriranja vina u Mjesnim odborima dobra su selekcija za središnju smotru, jer se na nju mogu prijaviti samo vinari nagrađeni na smotrama u MO. To znači da će se i ove godine na središnjoj 5. Smotri vina Općine Barban, 19. svibnja, izabrati najbolja vina među najviše 36 uzoraka, ako se svi nagrađeni prijave.

Ranije smo govorili da nam je jako važno podignuti kvalitetu naših vina za tržiste seoskog turizma, koje se u zadnjih 10 godina razvija vrlo intenzivno u Općini Barban. No, rekao bih da su koristi višestruke. U ovo vrijeme teške gospodarske krize, lijepa je to prigoda i dobar povod za druženja ljudi. Ljeti imamo jako puno događanja i fešti po selima i u Barbanu, a ovako imamo priliku družiti se i izvan toga. Usput, prilika je to i za upoznavanje vina svojih susjeda u svom ili susjednom selu. I na kraju, ako netko želi na našem već značajno ravijenom turističkom tržištu, koje počinje funkcioniратi od Usksra nadalje, ponuditi svoja vina, ima dobru priliku za to, a da ne mora brinuti za kritiku kvalitete. Jamstvo mu je, svakako, dobra ocjena na općinskoj smotri.

• *Koliki je utjecaj gospodarske krize na rad i funkcioniranje Općine Barban?*

Živjelo se do sada, živjet ćemo i dalje. Ne možemo raditi ve-

like stvari, ne možemo ulaziti u velike investicije, ali život nije stao i neće. Lakše je svakako raditi, kada imamo dovoljno novaca, pa je moguće graditi najlakšim sistemom „ključa u ruke“. Mi smo si teško to mogli i ranije priuštiti. Iz mojih 3 mandata mogu svjedočiti o raznim fazama i raznim

kom, roštiljadom, pa i pjesmom. Bilo je onih koji su nas osuđivali za taj model, ali je on nužan u Općinama maloga Proračuna. I ono što je najvažnije, rezultati su odmah vidljivi. Sela koja su danas u Općini najuređenija, imala su najviše dobrotvornih radnih akcija, gdje su stanovnici objeručke prihvatali našu ponudu da zajedničkim trudom uljepšamo svoja mjeseta.

• *Vidimo da gradnja u Poduzetničkoj zoni Barban napreduje.*

U vrijeme gospodarske krize, to je velika svjetla točka Općine Barban. To je buduće mjesto zapošljavanja mladih Barbanaca, koji neće morati dugo putovati do svoga radnoga mjesta. Trenutno se grade dva pogona: bravarija za proizvodnju opreme za pekarsku industriju i proizvodnju agregata tvrtke IZO iz Balići, te velika tvornica za proizvodnju plastične i aluminijске stolarije, te stakla, poduzeća ABS, koje seli svoju proizvodnju iz Kukurini u Barban. To će biti najveća tvornica u našoj Poduzetničkoj zoni u koju će svakodnevno dolaziti preko 100 ljudi. Obje tvrtke planiraju započeti proizvodnju u Barbanu prije kraja ove godine.

Uskoro započinje i gradnja još nekoliko pogona, a vjerujem da će izgradnja fotonaponske sunčeve elektrane riješiti birokratske zavrzlame s dozvolama. Imamo dva strana investitora, Austrijance za sunčevu elektranu i Ruse za proizvodnju uređaja za pročišćavanje, te u 1. fazi izgradnje ukupno 14 investitora. Time ne možemo biti nezadovoljni, jer je ovo mjesto razvoja barbanskoga kraja, mjesto rada i zapošljavanja. A i naši stariji su znali reći da ko je dela, ne bude gladi. Ovo će zasigurno biti vrlo plodna njiva barbanske budućnosti, jer je ovo tek dio ukupne površine Poduzetničke zone, 10 od ukupno predviđenih 24 hektara, koje uskoro širimo na 30 hektara.

• *U kojoj su fazi izmijene i dopune Prostornog plana uređenja Općine Barban?*

U dobroj fazi, završnoj. Javna



mogućnostima. Tamo 2001. godine zatekao sam Proračun veličine 4 milijuna kuna, a toliko je bilo i duga. Nakon toga je Proračun svake godine bio veći do 2009. god., do kada se više nego udvostručio i iznosio gotovo 10 milijuna kuna. Danas se značajno smanjio na realno nešto manje od 6 milijuna kuna.

Međutim, stara je poslovica da se pokrije koliko imaći punjave, a to vrijedi doma, ali i u javnim poslovima. Mi smo od 2001. god. ponovo pokrenuli dobrovoljne radne akcije po modelu koji smo uspjeli dobro uhodati: Općina daje materijal, a ljudi svoje ruke. Dobro jednima i drugima, jedino što treba žrtvovati malo slobodnog vremena. Ali su i to opet dobre prilike za druženja u našim selima, jer svaka akcija završi sa nekakvom zakus-



rasprava je održana krajem prošle godine, u prosincu. Izrađivač, zagrebačka tvrtka Jurcon-projekt, sada priprema PPU za Općinsko vijeće i potom ga dostavljamo u nadležna ministarstva. Sve bi to moglo potratiti oko 3 do 4 mjeseca i tada ga Općinsko vijeće stavlja na snagu. Time će dobiti mogućnost gradnje svi građani naše Općine za čije je zahtjeve općinska Komisija ocijenila da udovoljavaju osnovnom uvjetu, da se parcela nalazi uz postojeću zonu građenja. Po svakom takvom zahtjevu moglo se odobriti 500 m², što je dovoljno za izgradnju obiteljske kuće tlocrte površine 200 m², jer je stupanj izgrađenosti 40%. Ovih nekoliko mjeseci radilo se na PPU donekle smanjenim tempom, jer nam je isti izrađivač i za Izmjene i dopune Urbanistčkog plana uređenja Poduzetničke zone Barban, a koje smo morali završiti, kako se ne bi zakočilo planiranu izgradnju. No, Izmjene i dopune UPU-a su donešene i sada se vrlo intenzivno radi upravo na Prostornom planu.

• Da li se priprema nekakva kandidatura za sredstva EU fondova?

Naravno. Trenutno vrlo intenzivno pripremamo kandidaturu asfaltiranja nerazvrstanih cesta dužine oko 5 km za IPARD, Mjera 301. Kandidacijski postupak se izvodi u 2012. god., a realizacija, ako se projekt prihvati, tijekom 2013. god. Unutar te mjere moguće je dobiti bespovratno 3 milijuna kuna, a toliko bi iznosio trošak naših predviđenih asfaltiranja. Upravo pripremamo javnu nabavu kredita, za kojeg HBOR dade poček dok ne dobijemo europska sredstva. Naravno, sve pod pretpostavkom da naša kandidatura bude prihvaćena.

Osim toga, pripremamo i kandidiranje za EU sredstva unutar programa prekogranične suradnje Hrvatske i Slovenije. Kandidirati ćemo uređenje Poduzetničkog inkubatora u staroj školi u Šajinima, ali i još nekoliko projekata iz poduzetništva i kulture.

• Da li je sve spremno za novu turističku sezonu u Općini Barban?

Općina Barban u zadnjih 10 godina čini posebne napore na području seoskog turizma. Rezultati su više nego vidljivi: od nekoliko kuća za odmor, došli smo danas na preko 100 objekata sa preko 600 ležajeva. Imamo Turističku zajednicu koja radi tijekom čitave godine i brine o ovoj izuzet-

no dobroj dopunskoj djelatnosti naših građana. Uređujemo pješačke, biciklističke i konjičke staze, vidikovce, odmorišta. U planu je prije ljeta postaviti određenu količinu turističke sig-



nalizacije. Planira se poboljšati kvalitetu svih barbanskih manifestacija, a svake se godine organizira i neka nova. Vodimo brigu o uređenosti općinskog središta, ali i o uređenosti naši naselja.

Međutim, nismo zadovoljni sa barbanskim ugostiteljstvom koje ne prati ovakav intenzivan razvoj seoskog turizma. Dok se s jedne strane pojavljuju dobre stvari, kao recimo adrenalinski Glavani-park ili agencije koje nude razne avanturističke sportove na našem području, što veoma obogaćuje našu ponudu, s druge strane ugostiteljstvo je ostalo i dalje u fazi čekanja gosta na terasi, pak ko kapita će biti u redu. Pokušavali smo ih okupljati, animirali za tiskanje raznih letaka, poticali za postavljanje signalizacije, za obogaćivanje ponude tradicionalnim, autohtonim jelima. Rezultat naših napora za poboljšanje njihove ponude na adekvatan način, uz dobru informiranost o poziciji objekta, jelovnicima i ostalom, odnosno naš napor da naši turisti dolaze prvenstveno u naše objekte, a ne objekte izvan općine, izostao je. Nisu se uopće potrudili, jer još uvjek nisu svjesni da gotovo 3 mjeseca na području naše Općine boravi svakodnevno oko 600 naših turista, za koje se treba malo potruditi.

• Koje ste projekte pripremili za kandidiranje prema novoj državnoj vlasti?

One koje smo pokazali već i ministru poduzetništva Gordiju Marasu, kada je u veljači posjetio Poduzetničku zonu Barban. Na prvoj mjestu je financiranje izgradnje infrastrukture u Poduzetničkoj zoni Barban, za koju je ministar Maras izrekao riječi poхvale i izjavio da će država sigurno pomagati izgradnju zona u kojima se gradi, a uskratiti pomoć zonama koje su do sada koristile državna sredstva, ali ih trošila nemamenski i u zonama nisu ništa izgradili.

Drugi je projekt barbanska zaobilaznica, čija je izgradnja velika potreba poradi usmjerenja prometa teškim teretima izvan Barbana. Danas je nažalost stanje da kamioni s teretima većim od 10 tona prometuju kroz Barban, unatoč zabrani, a da ljeti budu često zastoji u uskome grlu pored gradske kule. Također, velike vibracije uzrokuju nastanak štete na kulturno-povijesnim spomenicima. Izgradnjom zaobilaznice Barban bi konačno bio oslobođen od prometovanja teškim teretima, a barbanska Poduzetnička zona, kroz koju prolazi zaobilaznica i u kojoj će biti izgrađen rotor na križanju sa županijskom cestom u smjeru Vodnjana, bila bi prometno dobro riješena prema istarskom ipsilonu i prema morskoj luci na Bršici i zračnoj luci Pula.

Treći je projekt vezan uz obećanje bivšeg ministra kulture Jasena Mesića na lanjskoj Trci na prstenac, kada je obećao da će odmah nekoga poslati u Barban da se pokrene postupak za proglašenje Trke na prstenac kulturnim blagom. Odmah po odlasku iz Barbana to je uredno i zaboravio, pa je naša namjera to zatražiti od nove ministricice kulture. Status kulturnog blaga i nematerijalne baštine omogućio bi korištenje državnih sredstava za unapređenje Trke, obnovu opreme konja, odore konjanika i uređenje trkališta na Gradišcu. Naime, i Trka mora konačno doživjeti svoju malu renesansu, nakon gotovo 4 desetljeća od obnavljanja. Mora se proraditi upravo na scenografiji trkališta, ali i odorama konjanika, uvažavajući vremensko razdoblje u kojem se prva Trka održala davne 1696. godine.

BARBANSKI OBRTNICI: ĐINO-EUGEN CICERAN, iz Puntere, vlasnik obrta C ELEKTRO, za održavanja i servisiranje strojeva za zavarivanje, industrijske automatike i robotike

IZ ULJANIKA U SVIJET

Ponad Raškog kanala, na samom vrhu Puntere, već 14 godina radi obrt „C Elektro“ koji se bavi servisiranjem strojeva za zavarivanje, industrijske automatike i robotike, a pokrenuo ga je Đino-Eugen Ciceran. Ovaj obrt danas ima dva zaposlenika, a posla ne nedostaje. A sve je krenulo od Uljanika, kaže nam vlasnik.

- Obrt „C Elektro“ nastao je na dugogodišnjem iskustvu servisiranja tehnike zavarivanja i rezanja, stečenog u Uljaniku. Zaposlio sam se 1972. godine, te radio na poslovima ispitivanja strojeva za zavarivanje Uljanikove i ESAB-ove proizvodnje. Kako smo se razvijali na svim područjima zavarivanja, došlo je do potreba za automatizacijom pojedinih procesa, te sam tu našao izazov i nastavio na tom području, priča nam Ciceran o svojim počecima.

Početkom osamdesetih godina potrebe tržišta su bili uređaji za plinsko rezanje, pa je upućen na specijalizaciju u tvrtku ESAB Karben u Njemačkoj.

- U početku smo montirali ESAB-ove uređaje za rezanje, a zatim smo razvili Uljanikove, te njih montirali i servisirali na području bivše države. Kako je tehnologija napredovala, 1987. godine poslat sam na specijalizaciju za robote za zavarivanje u tvrtku ESAB Laxa u Švedskoj. Narednih godina došlo je do ekspanzije robotike i potreba za zavarivanjem velikih serija, te sam vršio montažu, izradu programa, obuku operatera, i servisiranje robotskih stanica u tvrtkama Cimos u Kopru, Tas u Sarajevu, Revoz u Novom Mestu i Crvena zastava u Kragujevcu, priča nam Ciceran o svojim iskustvima.

Za vlastiti obrt odlučio se odmah po završetku Domovinskog rata, kada je u Uljaniku pao obim posla te je servisna služba ukinuta. Danas mu obrt ide, kaže solidno, i žao mu je da se i prije na to nije odlučio. Za dalji privatni rad svakako su mu od pomoći bile velike reference, jer je zapravo bio jedan od rijetkih koji se bavio ovim



poslom.

-Kako sam bio naučen skroz biti u nekom diru, nisam se mogao pomiriti s radom u radioni, te sam 1998. godine otvorio obrt. Kako se posao povećavao, zaposlio sam jednog svog kolegu ing. Milanovića, te preuzeo zastupstva, prodaju uređaja i servise. Danas na području zavarivanja surađujemo s tvrtkama Uljanik-SZZ Pula, Sol Welding-UTP Pula, Lincoln-Trea Trade Rijeka, Iskra- Ljubljana, Gorenje- Servls Čakovec, Miller-

Zagreb i jedini smo ovlašteni servis ESAB-a za Hrvatsku, Bosnu i Hercegovinu i Sloveniju. Na području robotike servisiramo i instaliramo robe ABB Švedska i RRRobotica Italija po čitavom sredozemnom bazenu. Vršimo servisiranje po Hrvatskoj, Italiji, Mađarskoj i svim državama nekadašnje Jugoslavije. Puštamo u rad i održavamo tehniku za EPP zavarivanje i plazma rezanje u svim našim brodogradilištima, zatim u sisačkoj Ini te Đuri Đakoviću u Slavonskom Brodu. Uz to popravljamo uređaje velikog broja malih tvrtki i obrtnika u Istri i Rijeci, kaže nam ovaj uspješan obrtnik.

Istiće da je u ovom poslu stalno potrebna edukacija, pa je nužno stalno pohađati stručne seminare kako bi se znali nositi sa novim tehnologijama. Što se tiče nekih planova za budućnost, Ciceran kaže da je nekad razmišljao vlastiti pogon premjestiti u novu barbansku poslovnu zonu, no od toga je u međuvremenu odustao, jer se snašao na svom obiteljskom imanju, a kaže i da se otkako je došla ova kriza potrebe svakim danom smanjuju. Ipak, nuda se da će u obrtu dočekati mirovinu. Posao neće preuzeti nitko iz obitelji, jer ima dvije kćerke koje su krenule drugim životnim putem.





SEOSKI TURIZAM: DANOR GRGOROVIĆ, porijeklom iz Orihi, živi u Štinjanu, uređuje luksuzno turističko zdanje na starom obiteljskom imanju u Orihima

STARO IMANJE ZA LUKSUZNI ODMOR

Za dvadesetak dana svoja vrata turistima, prije svega iz Njemačke i Norveške, otvara nova kuća za odmor u Orihima, inače selu na Barbanštini s najvećim brojem turističkih kapaciteta u privatnom smještaju. Riječ je o luksuznom zdanju na samom ulazu u selo iz smjera Petehi, kućnog broja 1, na imanju koje je godinama propadalo. Radi se o starom gospodarskom, bogatom imanju, koje je naslijedio Danor Grgorović, privatni poduzetnik iz Štinjana. Grgoroviću je ovo djedovina za koju je uvijek govorio da će jednog dana obnoviti. I na kraju je to i napravio, međutim nije želio iznositi koliko mu je za taj pothvat trebalo finansijskih sredstava, jer je investicija očito ogromna.

Kako sam kaže, radovi su počeli prošle godine u ovo doba, a prve goste kuća, koja raspolaže sa 16 kreveta, dobit će već 27. travnja. Ovo luksuzno zdanje, uređeno u rustikalnom stilu, što i priliči njegovoj povijesti i arhitekturi, još uvijek nema posebno ime, iako Grgorović kaže da će vjerojatno biti nazvano Stancijom Orihi.

Ova iznimna autohtona kuća za odmor, velikog kapaciteta, sazdana je od tri objekta, unutar stoljetnih zidina. Renovirana je u smislu da je prilagođena modernom načinu života, tako da ima sve moguće „lušeće“ - od sve moguće opreme, zatim saune, fitnes centra, sale za druženje... Unutar prve kuće, u prizemlju, je smješten veliki dnevni dio s kuhinjskim dijelom te salom za ručanje, dok je na dva kata smješteno pet spavačih soba s kupaonicama. Druga kuća u svom prizemlju ima salu za zabavu opremljenu malim šankom, biljarskim stolom, pikadom, stolnim nogometom, te salu za opuštanje sa saunom. Tu je i prostor sa spravama za fitness. Na katu tog objekta nalaze se tri spavaće sobe s kupaonicama. Između ova dva objekta nalazi se veliki bazen, ali i velika ljetna kuhinja u



sklopu natkrivene dvorišne terase na koju se nadovezuje i daljnji objekt koji u svome interijeru nudi obilje autohtonih detalja i vinoteku. Cijelo je dvorište opasano kamenim zidom, a glavni ulaz krasi predivna volta. Sa stražnje je strane glavnog objekta smještena stara šterna sagrađena još davne 1891., za koju vlasnik kaže da je nekad bila izvor pitke vode za većinu

mještana Orihi. Čitav ovaj kompleks ima oko 400 kvadrata stambenog prostora i nalazi se na okućnici od nešto više od tri tisuće kvadrata. Međutim, turistima je na raspolaganju i dalnjih 90.000 kvadrata, odnosno 9 hektara zemljišta uz kuću. Riječ je o livadama i šumama koje nude gostima pravi odmor u prirodi.

- To je moja djedovina. Hiža je učinjena oko 1850. Tu je učinjena i prva šterna u selu i to 1891. U hiži nidan ni sta od 1984. A moja se familija na taj potez odlučila prije pet-šest lit. Budući da je tada vlasta veliki interes za kuće za odmor, to nan je bilo logično rješenje. A uz to, bila nan je želja i da se hiža sačuva. Službeno otvorenje - odnosno fešta za ovu investiciju će biti nidi u deseten misecu, nakon turističke sezone, a hiža prve goste dobiva već 27. četrtega i to preko agencije Novasol, kaže nam vlasnik.

Istiće da se za Novasol odlučio, jer dobro pune druge objekte te imaju dobru savjetodavnu službu koja im je pomogla oko osmišljavanja sadržaja u kući, prije svega jer se ova obitelj dosad nije bavila turizmom. Zasad mu je objekt popunjeno preko 10 tjedana, a cijene mu se



kreću od 34.943 kuna u špici sezone, pa sve do 16.086 kuna u niskoj sezoni. Inače, vlasnici još ne razmišljaju o cjelogodišnjem poslovanju, jer osim klima uređaja i starinskog kamina objekti nemaju drugu vrstu grijanja. Međutim, nakon prve sezone, znat će više.

- Znamo da neki možda sada odustaju od nekih investicija, ali mi to nismo stili napraviti. Bija bih ja to napravila još i prije, međutim nisu bili riješeni neki imovinsko-pravni odnosi, pa je bilo teško dobiti kredit. Međutim, smatran da je pravi trenutak za ulaganje uvijek bez obzira na neku krizu, smatra Grgorović. Za manji broj smještajnih jedinica odlučili su se zbog zakona koji traži da iznajmljivači koji imaju preko 16 kreveta moraju ot-

voriti obrt ili tvrtku.

- Inače za čitav izgled kuće zadužen je renomirani istarski arhitekt Valter Kostešić koji je napravio glavni projekt. Odlučio sam se za njega jer ga poznam od prije i već je prije nekoliko godina bio vidjeti objekt i njime se oduševio. Uglavnom su korišteni drvo, kamen i cigla, u principu prirodnih materijala. Korištene su i starinske malte, ništa nije ravno ožbukano. Što se tiče nekih dodatnih sadržaja i ponude za turiste, još o temu ne razmišljam jer je to sve skupa novo i sada se žurim sve završiti. Međutim, naša razmišljanja idu u smjeru tenisa, jahanja, motocrossa, kaže Grgorović.

Inače, ova kuća nije posebna samo zbog svog rustikalnog štiha i lukuša. Uz nju se veže i bogata

obiteljska povijest. Ovdje je nekad, inače na kućnom broju 1. stanovavala vrlo bogata obitelj, što je očito iz massive arhitekture stambene kuće i nekad pomoćnih gospodarskih objekata, prije svega štala.

- Tu je živjela cijela familija do drugog svjetskog rata. Moj did je doša iz Petehi i tu se uženja za moju babu početkom tridesetih godina prošlog stoljeća. Za vrijeme Drugog svjetskog rata baba je ustala sama sa četiri sina, koji su praktički svi nakon rata pošli ča. Onaj ča je tu triba ustati i uženit se, nažalost je 1961. lita umra jako mlađ. I baba je živila tu sama do 1984. lita. Jedino bimo mi tu dolazili vikendom, priča nam Grgorović. A od ove godine, stari će zidovi ponovno osjetiti život koji im je ponovno udahnut.

TURISTIČKE AGENCIJE: MLADEN GOBIN, direktor agencije NOVASOL u Hrvatskoj o ponudi kuća za odmor na Barbanštini i načinu poslovanja

63 UGOVORA I NAJAVA ODLIČNE SEZONE

Poznata danska turistička agencija Novasol na Barbanštini je prisutna od samog svog početka rada u Hrvatskoj, odnosno 2004. godine. Međutim, valja istaknuti kako je Novasol na europskom tržištu, kao specijalist u privatnom smještaju prisutan preko 44 godine, te prodaje smještajne kapacitete diljem Europe, odnosno ima preko 30.000 ekskluzivnih ugovora unutar 28 europskih zemalja gdje ima i niz vlastitih poslovnica. Novasol broji preko 600 stalno zaposlenih djelatnika, a ljeti se ta brojka penje na oko 2.000, te surađuje s preko 14.000 putničkih agencija. Danas u svojoj ponudi Novasol ima preko 4.500 objekata diljem Hrvatske. Od tog broja 63 ugovora nalaze se na području Barbanštine. O tome što zapravo ova agencija nudi, te koja je budućnost privatnog smještaja, razgovarali smo s direktorom Novasola Hrvatska Mladenom Gobinom.

- **Što zapravo Novasol nudi privatnim iznajmljivačima?**

- Novasol je orientiran obiteljskom turizmu, te upravo stoga i potražuje komfornejiji smještaj koji zadovoljava potrebe obitelji kao najčešće zastupljenog gosta. Isto tako, bitno je napomenuti kako je Novasol prvenstveno orientiran na tržišta sjeverozapadne Europe odnosno, Njemačka je svakako tržište br.1



odakle ostvarujemo gotovo 70 posto ukupnog broja gostiju, koju slijede skandinavske zemlje te Nizozemska, Austrija, Francuska i Italija. Osim navedenih, prisutni smo i na svim ostalim europskim tržištima, a prošle smo godine otvorili prodaju na bližim tržištima, odnosno u Hrvatskoj, Sloveniji i Srbiji. Ono što Novasol nudi iznajmljivaču je promocija putem internet stranica i kataloga. Internet stranice, koje posjećuje 20 milijuna ljudi godišnje, osim što nude prezentacijski oblik prema gostu, također

nude i jedan administrativni dio za iznajmljivača, kako bi mogao imati uvida u booking tijekom cijele godine, no isto tako i pregled jednog kompletnog financijskog izvješća. Dakle, po objavi na internetu, svaki iznajmljivač poštom dobije vlastite administratorske kodove kojima pristupa svom dijelu stranica, kako bi u svakom trenutku mogao vidjeti kada je koji gost bookirao, koji je period bookirao, koliki je broj osoba koji dolazi te naravno i koliko ga novaca sljedeće za tu istu rezervaciju ili



pak ukupan status najma. Katalozi su vrlo bitan dio priče i tu je izuzetno važno istaknuti kako Novasol izlazi na tržište s pet glavnih kataloga godišnje koji su dodatno popraćeni raznim brošurama, žurnalima i slično. Prvi katalog izlazi u kolovozu, zatim je tu katalog u studenom, nakon kojeg sledi onaj u siječnju, pa ožujak i naposljetku svibanj, kao posljednji u nizu i to neposredno pred sam početak intenzivnije sezone dolazaka. Ovo ukazuje kako u principu nije nikad kasno za ulazak u sustav prodaje Novasola. Napomenuli bismo kako je riječ o miličunskim (3,5) tiražama kataloga.

• Koji su objekti najtraženiji i zašto?

- Istimem kako smo orientirani poslovanju sa svim kategorijama proizvoda, a ne isključivo ekskluzivnim objektima, pa tako možemo reći da na tržištu privatnog smještaja najbolju prođu definitivno ima proizvod kod kojeg postoji realan omjer cijene i onoga što proizvod nudi. Projek popunjavanja kvalitetnih „standardnih“ smještajnih kapaciteta (objekti koji zadovoljavaju standarde današnjice, te kod kojih su posloženi svi elementarni parametri – kvaliteta, ponuda, pozicija, cijena, adekvatna i pravovremena prezentacija kroz sve kanale prodaje) kreće se između 10 i 14 tjedana godišnje, odnosno između dva i pol te tri i pol mjeseca popunjenošć. Pod „standardnim“ smještajnim kapacitetima podrazumijevamo apartmane i ili kuće koje se svojom ponudom ne razlikuju od velike većine smještajnih kapaciteta prisutnih na tržištu privatnog smještaja. Kvalitetni objekti koji su svoju ponudu obogatili dodatnim sadržajima, u prvom planu mislimo na vanjske bazene, hidromasažne bazene, saune, sportske sadržaje te sadržaje za djecu, projek popunjavanja skače na 18 do 22 tjedana godišnje. Svakako još jednom istimem vrijednost sadržajnog bogatstva, kao sredstvo za stabilan i produktivan višegodišnji najam. Valja istaknuti kako najbolju prođu na tržištu imaju samostojće kuće jer nude privatnost, mogućnost boravka u krugu obitelji ili prijatelja, sigurnost za djecu i kućne ljubimce i naravno, obilje sadržaja. Istimem kako je Novasol obiteljski orientirana agencija, te da svakako savjetujemo naše domaćine da uzimamo u obzir želje i potrebe najmlađih, jer su vrlo često upravo oni koji odlučuju koju će kuću roditelji bookirati. Dakle, savjetujemo unaprjeđenja ponude i

sadržajima za djecu.

• Kako danas biti uspješan iznajmljivač? Koja je ponuda aktualna?

- Vidjevši da je na tržištu privatnog smještaja u Hrvatskoj prisutan iznimno velik broj standardnih apartmana, Novasol se nije zaustavio isključivo na uzimanju u ponudu onoga što postoji, već smo i provedbom niza koncepata podigli proizvod na jednu višu razinu. Od spajanja manjih apartmana u veće smještajne kapacitete, od kreiranja kuća za odmor do apartmanskih kuća, od pretvorbe apart-hotela ili pak agro-pansiona u XL kuće za odmor, postigli smo ovo što imamo danas, a kvalitetnim i konstantnim programima edukacije i sufinanciranja, činit ćemo to i dalje. Svakako je najbitnije ponoviti i naglasiti kako svaka kategorija proizvoda može funkcionirati kvalitetno, no svakako mora postojati kvalitetna ravnoteža između cijena i onoga što proizvod nudi.



• Što zapravo Novasol nudi iznajmljivačima s kojima sklapa ugovor?

- Novasol ne garantira popunjenošć, već se povodi za rezultatima koje ostvaruje tijekom godina poslovanja, kao i konstantnim analizama tržišta koje provodi, kako bi najbolje plasirali proizvod na tržištu, te naravno samim time i ostvarili što veću popunjenošć i zaradu. Novasol radi na principu „relativno“ ekskluzivnog ugovora, odnosno zadržava isključivo pravo prodaje. „Relativna“ ekskluziva, poradi toga što vlasniku ostavljamo mogućnost zatvaranja maksimalno 3 tjedna po svakoj smještajnoj jedinici za vlastite potrebe. Nadalje, vlasnik automatski raspolaže smještajnom jedinicom ukoliko, u okvirima od 14 dana prije dana početka upita ili potencijalne rezervacije u vlastitom aranžmanu, Novasol nije već plasirao rezervaciju ili postavio upit za termin u pitanju. Naravno, sugerira-

mo da svakako prije plasmana vlastitog zauzeća kontaktiraju Novasol kako bismo zatvorili period unutar našeg sustava, te na taj način izbjegli ikakve mogućnosti duplog bookinga. Podsjecamo kako naše internet stranice vlasniku nude konstantan pregled i kontrolu nad bookingom. Plaćanje je devizno, odnosno u eurima na devizni žiro račun. Isplata se vrši prema sistemu plaćanja unaprijed odnosno, prvo u mjesecu isplaćuju se sve rezervacije postavljene za tekući mjesec. Isto tako, bitno je napomenuti kako je Novasol, upravo radi dugogodišnje tradicije, jako dobro zaštitio iznajmljivača u slučaju otkaza već potvrđene rezervacije ili pak u slučaju da gost ne dođe. U slučaju da gost ne dođe, iznajmljivaču ostaje 100 posto uplaćen iznos, kao i u slučaju da gost otkaže svoj dolazak i do 28 dana prije dana dolaska. Uza sve to, već se ugovorno unaprijed dogovori depozit kojeg svaki gost ostavlja iznajmljivaču na ruke po svom dolasku, kako bi osobno dodatno garantirao poštivanje imovine vlasnika date mu na korištenje te norme ponašanja. U slučaju da nije počinjena nikakva šteta, taj se novac gostima vraća po odlasku, a ukoliko je pak počinjena šteta veća od depozita, tada se iznajmljivač javlja agenciji koja će se zauzeti da mu se počinjena šteta i podmiri.

• Kako zapravo definirate cijenu određenog smještajnog objekta?

- Na temelju pregledanog smještaja postavlja se cijena za svaki pojedini smještaj, gdje se u obzir uzima niz parametara koji na to utječu. Novasol zadržava pravo na postavljanje cijene upravo iz razloga što je specijalist u onome što čini, te kao takav provodi niz analiza kako bi cijene usko pratile uvjete potražnje na tržištu. Sezona je podijeljena na 5 perioda unutar kojih vrijede i različite cijene. Period A ima najvišu cijenu te je to ujedno i baza za određivanje cijene po ostalim periodima koji usko prate uvjete potražnje za smještajem. Dakle period A se prodaje po 100 posto definiranoj cijeni, period B po 90 posto glavne cijene, period C 66 posto, period D 52 posto te period E po 46 posto glavne cijene. Novasol Hrvatska na tržište plasira objekte uz "All inclusive" što znači da definirana cijena u sebi sadrži sve troškove (porez, boravišnu pristojbu, pomoćni ležaj, klimu, grijanje, kućne ljubimce ukoliko ih vlasnici kuće prihvataju...).

Također, cijena se definira na tjednoj bazi iz razloga što Novasol šalje svoje goste na minimalno 7 dana i to prema principu subota-subota gdje se iznajmljivaču ostavlja dovoljno prostora za pripremu smještajne jedinice za prijem novih gostiju odnosno, check-out 10.00 sati te check-in 16.00 sati. Baza na temelju koje se izrađuje ponuda cijena s kalkulacijama moguće zarade u odnosu na tjedne popunjenoosti služi kao pokazatelj onoga što bi se moglo očekivati. U samoj kalkulaciji primjenjujemo tri različita prosjeka koja su dobivena na temelju dosadašnjih rezultata u poslovanju te iskazuju moguću zaradu nakon 12 tjedana popunjenoosti (periodi A+B+C odnosno period između 19.06. – 11.09.) što je očekivani minimum, 18 tjedana (periodi A+B+C+D) što je podsjećamo prosjek popunjavanja kod objekata unaprijeđenih dodatnim sadržajima, te 22 tjedna što se smatra nekim optimumom. Naravno, cilj je postići i još puno više. Ukoliko iznajmljivaču odgovaraju uvjeti poslovanja te ponuđena cijena, slijedi fotografiranje te obrada svih prikupljenih podataka kako bi se smještaj čim prije pojavio na internet stranicama, putem kojeg ostvarujemo gotovo 65 posto bookinga. Novasol u cijelosti snosi troškove fotografiranja, prikupljanja podataka, obrade materijala te izrade internet stranica i kataloga. Novasol polaže velik trud u promociju i to čini profesionalno, te stoga je vrlo bitno da smještaj izgleda najbolje što je moguće s time da pokazuje vjerdostojnu situaciju.

• Koja je po vama budućnost privatnog smještaja? Što je iznajmljivačima činiti?

- Pri gradnji i namještanju treba voditi računa o visini investicije, čime želimo skrenuti pozornost na stvaranje vizualne kvalitete koja ne mora nužno biti skupocjena. U prijevodu – nije potrebno ulagati u afirmirani namještaj i/ili podlove, već je novac potrebno kvalitetnije kanalizirati u sadržaje. Svakako još jednom ističemo vrijednost sadržajnog bogatstva, kao sredstvo za stabilan i produktivan višegodišnji najam, odnosno kuće bi pored vanjskih bazena trebale imati sadržaje za djecu (ljuljačka, tobogan, pješčanik, kućica za igru, playstation ...), sadržaje za zabavu (stol za biljar, stolni nogomet, pikado ...), sportsko-rekreativne sadržaje (kombinirano igralište za odbojku/badminton na travi ili pijesku, košarkaško igralište sa



jednim košem, bočalište, stolni tenis ...), saunu, hidromasažni bazen, fitness salu, bežični internet.

• Koliko iznajmljivači na Barbanštini slijede trendove potražnje?

- Vlasnici kuća Barbanštine definitivno slijede trendove potražnje i svaki danom sve ih je više. U tome u prilog govori i podatak da od 63 ugovora, koji se nalaze u Novasol-ovoj ponudi, njih čak 36 su samostojeće kuće sa bazenom, 16 su samostojeće kuće, 3 su apartmana sa bazenom te 8 je standardnih apartmana.

• Imate li možda reklamacije na neke objekte na Barbanštini? Što gosti najviše zamjeraju domaćinima?

- Reklamacija naravno da ima i mi ih smatramo poklonom. Samo tako znamo što moramo poboljšati, gdje grijemo, što promijeniti... Ako dobro slušamo, imat ćemo zadovoljnog gosta. Najčešće reklamacije, nažalost, odnose se na komunalne i ostale (susjedove) građevinske radove u pred i posezoni, a nerijetko i u glavnoj sezoni, zatvorene dućane i restorane u pred i posezoni, na neuređenost plaža i okoliša te divlje deponije. Što se tiče same kuće, gost samo očekuje da situacija na licu mjesta odgovara opisu u katalogu i na internet stranicama.

Ukoliko i dođe do reklamacije, svakako treba odmah reagirati i što prije riješiti problem. Svakako će reklamaciju ublažiti osobna dobrodošlica vlasnika i prvi dojam koji je stekao prilikom dolaska. Svakako vlasnik mora biti gostoljubiv, profesionalan, apolitičan, odnosno bez predrasuda. Sa zadovoljstvom mogu konstatirati da je broj reklamacija iz godine u godinu sve manji. Kako smo gore već nekoliko puta utvrdili da sadržajno bogat smještaj ima najbolju tržišnu prođu, te kako realno mjerljivi podaci kazuju kako su objekti unaprijeđeni sadržajem, u odnosu na one bez njih, barem 50 posto rentabilniji, želimo istaknuti kako Novasol već nekoliko godina sprovodi programe unaprjeđenja

objekata dodatnim sadržajem. Kako bismo potaknuli što veći broj vlasnika da spoznaju potrebu za tim korakom, Novasol se u cijelu priču kreditiranja uključio s preuzimanjem otplate kamate na sebe.

• O kakvim je to oblicima kreditiranja riječ?

- U suradnji sa Zagrebačkom bankom, dogovoren je jedinstven oblik kredita namijenjen isključivo vlasniku objekta koji surađuje s Novasolom. Riječ je o petogodišnjem namjenskom financiranju usmjerrenom prvenstveno za unaprjeđenje objekata izgradnjom vanjskih bazena, kupovinom sauna, hidromasažnih bazena, sadržaja za djecu... Prva prednost ovog programa financiranja je svakako mogućnost da se novcem zarađenim od pružanja usluga smještaja otplaćuje kredit. To možemo slobodno reći, jer je Novasol sa Zagrebačkom bankom dogovorio otplatu anuiteta jednom na godinu i to 01.08., odnosno na dan kada vlasnik ima najviše sredstava od najma na računu vidjevši da mu je Novasol do tada već platio sve rezervacije za 5., 6., 7., ali i 8. mjesec, obzirom da plaćamo unaprijed. Druga velika prednost, koju sam možda trebao istaći kao prvu, je svakako to što Novasol, tijekom svih 5 godina financiranja, preuzima otplatu kamate na sebe, što znači da možemo reći da vlasnik dobiva besplatni kredit. Ako zaista želimo dulju sezonu, sezonu koja ne traje 3 tjedna već 5 mjeseci, moramo svi zajedno raditi. Napomenuo bih i kako se zarade kuća s bazenom kreću od 12.000 € pa sve do ekstremnih 60.000€. Najveći broj kuća s bazenom kreće se u okvirima zarada od 16.000 – 24.000€ za 4 do 5 mjeseci najma.

• Kakvu sezonu očekujete općenito? Kakva sezona se može očekivati u objektima na Barbanštini?

- Trenutno je stanje bookinga na razini očekivanog, tako da očekujemo još jednu stabilnu i plodnu sezonu.





UZORNI AKCIJAŠI: RUDI KONTOŠIĆ iz Orihi, 76 godina, poznati orišanski akcijaš

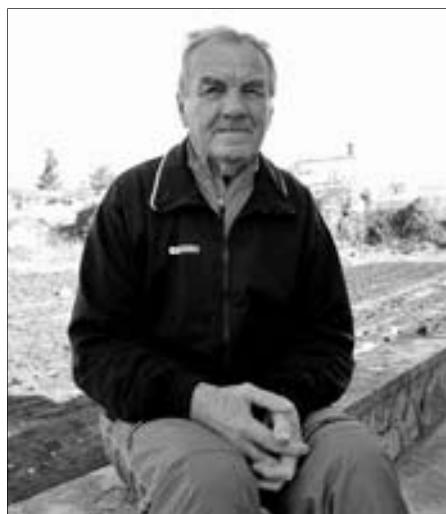
ORIHI SU VAJKA ZA AKCIJE

Radne akcije su i danas sastavni dio života sela Orihi, gdje se to i vidi na svakom koraku. Ovo složno selo nije zaboravilo koliko sloga i zajedništvo seljana mogu učiniti puno kada su u pitanju izgled javnih površina, parkova, cesta, šumskih putova, ali i svega ostalog. Zato se slobodno može reći da su Orihi jedan od oglednih primjera lijepo uređenih sela sa javnim sadržajima i takozvanom urbanom opremom. Jedino je selo na Barbanštini koje na svom ulazu ima ploču dobrodošlice, oko društvenog doma postavljene su klupice, uređeno je veliko sportsko igralište, trava je uz ceste uvijek pokošena, pazi se na svaki detalj... A to ni ne bi trebalo čuditi s obzirom na to da upravo Orihi imaju najveći broj turističkih kapaciteta u cijeloj općini. Selo se, dakle, uređuje radi žitelja, ali i radi turista.

A kada je čitava ta priča počela, u Orihima nisu ni sanjali da će jednog dana upravo u svojim dvorištima ugošćavati turiste iz cijele Europe. Počeli su uređivati svoje selo kako bi prije svega sebi učinili to mjesto ugodnim za život. Jedan od najaktivnijih akcijaša iz doba šezdesetih, sedamdesetih i osamdesetih godina, kada je većina komunalne infrastrukture došla u Orihe, svakako je 76-godišnji Rudi Kontošić koji sudjeluje i u najnovijim akcijama u selu. Posebno se sjeća radnih akcija kada se uređivao Društveni dom, kada je u Orihe došla voda i struja.

• **Što vam je sve ostalo u sjećanju kada pomislite na uređenje Društvenog doma u Orihima?**

- Mi u Orihi smo najprvi od svih delali dom tu u okolini. To je bilo 1972. lita. Načinili smo ga samo u tri miseca, a za 1. maj smo delali u njemu prvu veliku feštu. Odlučili smo se na tu poziciju, jer je to bila sredina sela. Ljudi su bili jako složni i zajno su se dogovorili da ga učinimo, jer su se prija tega moralni družiti i okupljati po hižah. Svi smo sve delali nabot. Mlila se batuda, sve se delalo ručno, z vozi i voli smo peljali kamenje... Materijal smo svi dobili na poklon. Siporeks smo dobili u Puli u Siporeksu, drivo iz Uljanika, grede od Tomišića... Svima smo davali molbe i onda je bilo tako da su nan udovoljavali. Naši ljudi su tamo delali. Čim smo ga počeli delati, akcija ni stala. Gotovo



svi su se odazivali na akcije. Uglavnom su ljudi došli zajno ujutro rano. Nikad su ljudi bili jako za to zainteresirani. Srćon, to je u Orihi i dan danas tako, je ustala navika od starijih.

• **Kako je Dom zaživio nakon svog otvorenja?**

- Za prvu feštu smo kupili 75 kili polpet, pet tolitri vina, 6 purani. Kad su došli niki Labinjani, su rekli da nikad to nisu vidili. U Domu smo pokle tega or-

Barbanski načelnik Denis Kontošić, mještanin sela Orihi, dobio je kao 12-godišnjak malo priznanje prigodom otvorenja Društvenog doma. Pripala mu je knjiga za zalaganje u pomaganju izgradnje Doma, kada su djeca uglavnom pomagala u jednostavnijim radovima. Denis Kontošić se sjeća da je uvijek volio lijevati vodu u malter koji se miješao ručno sa mišalnjakom i lopatama. U sjećanju mu je ostala svaka etapa izgradnje Doma, na kraju i fešta, a potom vrlo aktivan društveni život, ples uz harmoniku, pa više tada popularnih električarskih vokalno-instrumentalnih sastava, prave kino-predstave i dr. Pokojni otac Anton-Tone Kontošić je također bio jedan od vodećih orišanskih akcijaša, pored niza drugih, kao npr. starijega Antona Kontošića, Šilčovega, kao i tada mlađe, ali također vrlo vrijednih akcijaša, pok. Vinka Pausa, Milana Kontošića, Branka Ljubića, Marija Ljubića, poznatega orišanskega kovača pok. Josipa-Bepa Benčića i dr.

ganizirali svaku subotu ples. To je trajalo 12 lit. Za to je bila zadužena moja fameja i ja. Mi smo ga održavali, vodili i organizirali ples i muziku. Tu se je nikad organizira i izbor za mis. Nikad je ples bija u Savičenti, Barbanu i Orihi. U Trliji je bilo 7-8 divojak i sve su hodile ovamo u ples. Tu je nastupala i Lidija Percan. Domišljan se da je kantala na kantridi. Najbitnije nan je bilo da u selu bude živo i da se ljudi druže. Pokle se to zapuštilo, pa se ples više ni organizira. Došla su nika druga vrimena. Ali Dom i danas živi i ljudi se tamo i dalje okupljaju.

• **Sjećate li se kada su Orihi dobivali vodu i struju?**

- Kako da ne. Struju smo dobili 1963. lita. Bija san predsjednik odbora za elektrifikaciju u selu. Za struju smo isto morali kopat i svaki je triba nabaviti po tri pala. Ili he kupiti ili he dopeljat iz boške. I trasu si mora posić kuda su se stavljali stupi. Voda nan je došla osamdesetih. A za je dobit, smo kopali kanale od Poljaki do Škitače. I kada san reka u Škitači da će do lito dan voda dojt u selo, niki Macan iz Vodovoda je reka da će nan rabit deset lit da skopamo sve to ča rabi. Ma smo skopali napro prija, kako san reka... Smo bili složni. Punu prikolicu od traktora nas je Slavica iz Škitače peljala na te radne akcije. Prvo smo pensali da ćemo sve kopat na ruke, ali se vidilo da će to poj pomalo, pa smo nabavili stroj kega smo sami platili. Znali smo da ako ne budemo silili da će doj niki drugi na red i da mi nećemo dobit vodu. Delalo se čim biš doša doma z dela, subote i nedilje. Za dobit vodu svaki je mora učinit određeni broj ur u akciji.

• **Jeste li imali radne akcije za uređenje cesta?**

- Orihi su tada bili dosta odsječeni sa svih kraji. Nismo bili pošteno povezani ni z Bokordići, ni prema Barbanu. Prema Bokordići je bila samo seoski put kega smo na ruke uredili. Po par famej je dobilo svoj kus, pak se je tuklo z macami i peljalo kamenje z vozi z kravami. Prema Barbanu je bila česta do Petehi, ali tamo je bila više uređena u smjeru Žminja. Onda smo bili pod Općinon Labin i nikačko smo više bili povezani z tin dijelon Istre, nego z Pulon. Svi su onda iz Orihi delali u Raši, na Štalijah, u Krapnu, u Prvomajskoj, u Plominu anke.

• *Ipak u Orihima i danas postoji sloga i želja ljudi da zajednički nešto naprave za svoje selo.*

-Da, tako je. Evo zadnja radna akcija je bila pasano lito. Zidali smo zide po selu, uredili smo igralište prija deset lit i čuda lipega. Nike pute se drugi z Barbanštine bune da je nan tako lipo u selu, jer je iz Orihi načelnik. Ali to ni istina. Svi skupa delamo, a i on z nas. U Orihi su ljudi vajka zainteresirani za ništa novo načinit, pak i zasluže da he Općina pomore almeno u materijalu. Za delo se sami organiziramo, ne nas triba tirat. Tako je bilo i prija, a tako je i danas. Niš se tu ni gambijalo. Orihi su vajka za akcije.



BARBANSKI STIPENDISTI: ADI FRANKOVIĆ iz Frkeči, student 4. godine Akademije primijenjenih umjetnosti u Rijeci

OD CRTIĆA DO UMJETNOSTI

Mladi stipendista Općine Barban, Adi Franković iz Frkeči, koji završava Akademiju primijenjenih umjetnosti u Rijeci, smjer grafika, ima samo dvije želje - vratiti se nakon fakulteta kući i raditi u svojoj struci. Ova mlada grafička nuda već sada sudjeluje u izradi mnogih grafičkih rješenja, a sve je počelo crtanjem likova iz najdražih crtića, dok je još bio dijete. Kasnije se ta ljubav razvila i dok je radio s ocem u njegovom obrtu za sitotisak.

- Kao dijete volio sam crtati likove najdražih crtića, izrađivao sam svoje igračke i počeo trenirati nogomet kojim se i dan danas bavim. Moj tata je 1995. otvorio Obrt za sitotisak, a kako sam mu često pomagao, dizajn i crtanje postali su moj način života. Završio sam osnovnu školu u Barbanu, gdje mi je najdraži predmet bio likovni, zbog čega sam i upisao Školu primijenjenih umjetnosti i dizajna u Puli, smjer grafički dizajn. Sudjelovao sam 2006. u izradi identiteta za Pula-film festival, a iste godine na 6. državnom natjecanju - izložba učenika srednjih škola na području likovne i primijenjene umjetnosti i dizajna osvojio sam 3. mjesto za dizajn i redizajn, priča nam ovaj 24-godišnjak kako je zapravo sve počelo.

Nakon toga 2007. godine upisuje Akademiju primijenjenih umjetnosti u Rijeci gdje na trećoj godini kao glavni smjer odabire grafiku. Trenutno je apsolvent 4. godine, a sljedeće će go-

dine diplomirati. Za vrijeme fakulteta sudjelovao je na radionici Dizajna interakcije na Umjetničkoj akademiji u Splitu, za koju su on i kolege os-



vojili nagradu Hrvatskog dizajnerskog društva za najbolji koncept u studentskoj kategoriji i na radionici sitotiska «What's Inside Ideal X?» umjetničkog kolektiva The Moving Crew u prostorima Molekule u Rijeci 2010. godine. Ovih dana radi na projektu Studentske kreativne radionice CROPAK 2012 za redizajn ambalaže Kviki grickalica.

Za Rijeku, gradu u kojem studira, ima samo pohvale. Kaže da je taj grad itekako pristupačan i prilagođen studentima, a i blizu je Barbana.

-Rijeka, koju sam odabrao zbog akademije na kojoj studiram, je pravi studentski grad s pristupačnim ljudima i sve je dosta blizu, pa ne moram puno vremena provoditi u javnom prijevozu. Pozitivne stvari su studentski popusti, posebno za kulturne događaje, što je meni bitno s obzirom na moje obrazovanje, ali ipak mnoge stvari treba plaćati, pogotovo ako studiraš u drugom gradu. Zato sam zahvalan roditeljima koji su mi podrška u svemu, kaže Franković koji od Općine Barban dobiva stipendiju već dvije godine.

Dizajn ne zapašta ni kada je slobodno vrijeme u pitanju. I tada koliko stigne osmišljava dizajnerska rješenja kao što su pozivnice za Trku na Prstenac, web dizajn, plakati, vizualna rješenja za turističke apartmane. Uz to i dalje se bavi tiskanjem u očevom obrtu. Ipak, da ne bi bilo da mu je jedino grafika na pameti, obožava roniti i nogomet, zbog čega mu je ljetno najdražje godišnje doba.

- Kad završim fakultet, nadam se da ću se nastaviti baviti dizajnom jer me to veseli i opušta. Volio bih se vratiti doma, kad bi mi se pružila prilika raditi u mojoj struci, ali znam da to nije lako ostvarivo. Ma znaš kako reču moji, delo je delo, lipo ga je imat i dobro živit! Ma doma je doma, i bit sa svojima ke voliš i štimaš. A ča je kadi lipče nego u Istri, ma kako god teško bilo, zaključuje Franković.



Napredovanje izgradnje u barbanskoj poduzetničkoj zoni: nova hala tvrtke IZO d.o.o, Balići

KVARANTA

STROJNA OBRADA MOTORA I TRGOVINA REZERVnim DIJELOVIMA

H Husqvarna

K Kawasaki

Perkins

MASSEY FERGUSON

IMT

BARBAN, Melnica 13a tel.: 052/567 421, www.kvaranta.hr



gsm: 091 1567 577
fax: 052 567 577

e-mail:
dorjano.zudih@inet.hr
Orihi 38, 52207 BARBAN

• klimatizacija

• centralno grijanje



• solarno grijanje



• plinske instalacije



Hrvatska pošta

www.posta.hr

Hrvatska pošta vas poziva u vaš poštanski ured Barban gdje možete obaviti razne poštanske i financijske usluge.

Posjetite vaš poštanski ured, saznajte sve potrebne informacije i ugovorite usluge Croatia osiguranja, Hrvatskog Telekoma, H1 Telekoma ili odaberite nešto iz široke ponude maloprodajnog assortimana i bogate prigodne uskrsne ponude!

Hrvatska pošta želi vam sretan Uskrs!



čunim jedinima
puljanka

65 godina s vama

Počela je velika rođendanska nagradna igra Puljanke "65 nam je godina tek!"

Potrazi označene proizvode u Puljankinim prodavaonicama, ispuni kupon i osvoji:

Nova Mazdu 2, vrhunski klima uređaj Hokkaido, perilicu posuda Gorenje, godišnju članarinu Sunset centra, wellness vikend u Istarskim toplicama ili druge super nagrade! Ne propusti priliku, učesnući se i ti u igru "65 nam je godina tek!"

www.puljanka.hr

Nagrada igra se ne provodi u izjemu izuzetnih slučaja

IZO
Balići 18
52341 ŽMINJ
Tel.: 300 270



VINARSTVO: JOSIP KOROMAN iz Bateli kod Prnjani, Uljanikov umirovljenik, inženjer i vinar

NASTAVIO SAM TRADICIJU

Uljanikov umirovljenik Josip Koroman iz sela Bateli na Prnjaništini gotovo da ne propušta niti jednu smotru vina u svom Mjesnom odboru i to kao izlagač koji uz to često kući odlazi s nekim od priznanja za svoja bijela i crna vina. Međutim, prije svega za svoje bijelo vino - malvaziju kojoj posvećuje jako veliku pažnju u zadnjih nekoliko godina, otkada je kao i velika većina istarskih vinara jednostavno prešao na modernu tehnologiju proizvodnje vina, iako radi male količine za vlastite potrebe. Međutim, ta su domaća vina iz ovog malog podruma itekako dobra, kada se uzme u obzir da nije riječ o profesionalnom vinaru. To su potvrđila nepca komisije i na smotri vina u Barbanu, ali i na smotri vina u Skitači na Labinštini. Na druge smotre Koroman ne ide, kaže, jer ne može konkurirati profesionalnim vinarima čija vina rado degustira.

• Otkud ljubav prema brajdama i vinu?

- Nastavio sam tradiciju od oca i strica, tako da sam kao dijete već sam počeo obrađivati i pomagati u obrađivanju vinograda. To sam zbog toga uvijek volio. Jednostavno me je privuklo. Familija mi je isto bila poznata po dobrim vinima i onda sam počeo odlaziti na smotre. Vidio sam da ima i boljih vina od mojih, pa sam se malo više posvetio novoj tehnologiji prerade vina. Proizvodim bijelo i crno vino te muškat. Od bijelog to je malvazija, crno je mješavina terana i borgonje, a tu je i žuti muškat. Imam 1.500 loza na području prnjanskih Bateli. Radim 25 tolitri vina, ali ne radim sve po novoj tehnologiji. Od toga najviše je bijelog - oko 80 posto. U zadnje vrijeme sam povećao količinu crnog grožđa, jer sam podigao nove nasade.

• Zašto ste se okrenuli novoj tehnologiji u proizvodnji bijelih vina? Nije li to ipak tehnologija od koje zaziru većinom mali proizvođači domaćeg vina po selima?

- Okrenuo sam se novoj tehnologiji proizvodnje vina, jer ako želite nešto prodati morate udovoljiti guštu kupca. Imam određene prijatelje koji to ne prihvataju. Kada smo bili na smotrama i kada su vidjeli da imam vino iz hladnog vrenja, smatra-



li su da bih trebao biti u kategoriji s vinarom Sergio Bileom, a ne sa njima, jer sam gotovo uvijek osvajao prvo i drugo mjesto u Prnjanim na smotrama vina Mjesnog odbora. U Barbanu sam na centralnoj smotri imao treće mjesto. To se sve odnosi na malvaziju. Doduše, jednom sam dobio nagradu za svoje crno vino u Prnjanim.

• Kakvo vino vi osobno preferirate?

- Meni je osobno bolje bijelo vino koje se radi po novoj tehnologiji. Zadržava aromu i ima bolji okus. Kada su počele smotre vina, primjetio sam da su neka vina bila bolja od mojih. Svi će reći da je osnova za dobro vino dobro grozje. Budući da imam dobro grozje, zašto onda ne bih napravio i bolje vino. A bolje vino mogu napraviti jedino ako imam kontrolirano vrenje, ako je zaštita vina pravilna, ako je pretakanje uredno i posude čisto. Dakle, sve ono što podrum traži. Da zaključim: ja volim svoje vino, ali ću bez problema probati i tuđe. Ako je to drugo vino bolje od mojega, onda ću puti to vino. Ipak, istančao sam okuse i shvaćam što je u vinu dobro, a što nije. Većina to, nažalost, još nije. Velik dio njih voli da im je vino već napola pokvareno.

• Otkuda crite savjete?

- Imam knjige. Idem na predavanja o vinima koje je primjerice kod nas više puta držao Sergio Bile. Poslušao sam njegove savjete, dok su neki i dalje ostali na staroj tehnologiji i tumače da je to bolje, iako rezultati

ipak pokazuju da je nova tehnologija bolja zbog arome i okusa vina.

• Proizvodite li samo za vlastite potrebe? Planirate li širiti podrum?

- Radim samo za osobne potrebe i prijatelje. Botiljiramo vina, ali ona ne leže. Ne mislim više širiti podrum, niti proizvodnju, jer idem sve stariji i jednostavno ne stignem se toliko time baviti. Ovo mi je sada više kao hobi. Ostat ćemo na maloj proizvodnji.

• Koja su vam vina na Barbanštini dobra i zašto?

- Ljubitelj sam bijelih vina. Ima dobrih proizvođača. Dobro vino ima Stanko Kancelar iz Barbana. I Sergio Bile je jedan od njih. Neki mu to osporavaju, zato što radi po novoj tehnologiji i kažu da to vino nije prirodno. Ljudi imaju još uviјek negativan pogled na modernu tehnologiju, jer su na početku čitave ere drugačije proizvodnje bijelih vina porečki vinari imali dosta loše grožđe i od njega su radili vina gdje su pretjerivali sa zaštitom. Kvaliteta tih sredstava je bila loša, puno se kemikalija stavljalo u vino i kao rezultat svega od tog je vina boljela glava. To je činjenica. Međutim, sada se sve to skupa diglo na jedan nivo. Tehnologija je išla dalje u tom pogledu. Kemička sredstva su sada bolja i s aromama.

• A od ostalih istarskih vinara čije vam se vino najviše sviđa?

- Uglavnom ta vina degustiram na smotrama. Trapan po meni ima dobra vina, i vinar Siljan iz Šegotići. Jako mi se sviđa njegovo vino.

• Zašto na Barbanštini po vašem mišljenju nema više „professionalnih“ vinara, a svi obrađuju vino-grade?

- Osim Serđa Bile, koji ima vinski podrum u Bičićima, nema nikog. Ovi koji su bili veći vinari i vinogradari, ostarjeli su, a njihova djeca nisu zainteresirana. To se odnosi na stare vinogradare iz Grandići i Želiski. Uz to, pala je potražnja za vinom, pa su ljudi počeli prodavati grožđe. Onda je i to postajalo sve gore, pa su se ljudi okrenuli drugim stvarima i zaposlavili proizvodnju vina. To se desilo i zbog odnosa države prema malim proizvođačima. Legalni plasman vina kod manje proizvodnje je težak i to se nikome ne isplati, pa radije odustaju.

UZORNI AKCIJAŠI: MILAN DRAGUZET iz Draguzeti, 74 godine, penzioner rudnika Raša

POKLE SVAKE AKCIJE FEŠTA

Sedamdesetčetverogodišnjem Milanu Draguzetu, kada je bio mlađi, nikada nije bio problem nakon posla, i to u raškome rudniku, zasukati ruke i krenuti u nove radne akcije i to za svoje rodno selo. Kako mnogi za njega u njegovim rodnim Draguzetima kažu, u slavnom dobu modernizacije istarskih sela, Draguzet je bio jedan od predvodnika radnih akcija uz pomoć kojih je to selo dobilo struju, vodu, ceste, telefon i društveni dom. Bilo je takvih mnogo po tadašnjim selima, međutim mnogi zaboravljaju kako su stvari koje se danas podrazumijevaju teško stečene. Međutim, sloga i želja za boljim životom i uvjetima stanovanja, natjerala je sve da u svoju komociju, ali i komociju svoje djece ulože svoje slobodno vrijeme. Uz to, upravo su takve radne akcije bile vrijeme kada su se seljani okupljali, družili i na kraju čitavu priču dobro proslavili. Draguzeti, koji su struju dobili šezdesetih godina, a potom i svu ostalu infrastrukturu, u tome se ne razlikuju od drugih sela. I dok se prije pedeset godina u Draguzete nije moglo praktični ni ući autobusom zbog uskih seoskih cestica koje su opasavali suhozidi, a nasred mjesta je bila velika lokva te struje i vode nije bilo, danas je ta priča potpuno drugačija i to upravo zahvaljujući samom entuzijazmu u selu i vrijednim i marljivim težaćima.

• Sjećate li se radnih akcija kada ste uređivali prilazne ceste za selo?

- To je bilo tamo nidi početkom sedamdesetih. Imali smo bele uske ceste, za ke su stariji ljudi u Petehi govorili da će, kada tovar bude ima tri jaja, kurijera dojti u Draguzete. Eko, kako je to bilo! Ali sve smo si učinili sami. Kada smo počeli širiti belu čestu, jedan moj pretel nan je posudi stroj, a ja san ga z traktoron hodi užet. Onda ni bilo kako i danas da je tih stroji bilo puno. Se domišljan i da je na česti bilo i grdega na mesti kadi smo tribali hitat mine. Anke, valje iz Rogatic smo tu

na kružeri u centru sela, kadi je nikad bila lokva, peljali letice kamenja z vole, jer smo je tribali zatrpat ko smo stigli čestu. Puno smo tega provali. Puno nan je pomoga i niki Popović iz firme Cesta u Puli. Bagere su onda imali samo oni, a ti čovik nan je ustupija stroj.



Ma ja san vajk za njin hodija z pršuton i vinon, samo da nan učine put. Ma nis to dela samo ja, nego svi u selu. Ove starije smo morali steši ubjeđivati da je to dobro da se dela jer da će kurijera moć dojt u selo. Stešo smo morali ljudan rušit zide, a niki to nisu odobravali. Uglavnon, uspjeli smo.

• Čega se sjećate kada je u pitanju gradnja Društvenog doma?

- To je zemljiste bilo privatno, a za tu smo se poziciju odlučili jer je u centru sela. Pošli smo u to kada smo finili uredit česte. Vlasnicima tega zemljista, familiji Osip, smo zamijenili zemljiste z crikvenim i iz zadruge. Zidali smo ga u radnih akcijah od 1970. do 1972. Sjećan se da smo svi iz sela posli u Siporeks u Pulu i da smo skupljali otpatke siporeksa kako bimo si učinili Dom. A oni su nan dali novi siporeks.

U to isto vreme uz Dom smo uredili i bočalište.

• Kako su izgledale te radne akcije? Koliko se ljudi na njih odazivalo?

- Oni mlaji su svi vajk došli, dok bi se stariji odazvali tu i tamo. Bili smo jako složni, mada je bilo ljudi ki bili rekli da će to biti gotovo na sveto nikad. Danas gotovo da ni tih ljudi ki su zidali dom. Svi su poumirali. Ustalo je nas dva-tri.

• Kako je izgledalo svečano otvorenje doma?

- Imali smo velu feštu. Svi smo iz sela bili uključeni u organizaciju. Žene su nan jako pomogle, jer su sve pronatale ča se tiče hrane, ali i tega drugega. Onda smo bili pod Općinu Labin, pa nan je na otvorenje doša niki Mario Gobo iz te općine. Ali nismo feštirdali samo ti dan. Vajk pokle tega smo imali fešte u domu - i za Novo leto i kada se ki ženija... Kada nan se ništo zaparalo, smo učinili feštu. Svirin na vijulin i vajk su mi te fešte bile drage. Sad je tega manje. Ovi stariji su poumirali, a ovi mlaji su na deli. Malo nas je tu ljudi u Draguzeti. Puno je kuć zaprto. Dom se doduše koristi kada su svati, pak smo imali izložbu gljiv, pak nan rabi kad je kakov sastanak. Čuda let se tu i glasalo.

• Sjećate li se radnih akcija kada su u selo dolazili vodovod i struju?

- A sve smo delali sami. Kada je bila struja u pitanju, onda su ljudi davali svoja drva za pale. Svaka fameja je tribala dat tri svoja stupa. To je bilo šezdesetih. Voda je došla sedamdesetih. Kada je dohajala vodu, svi smo kopali kanale. Tu doli za Veronu san kopa kada bin doša doma iz dela u Raši u kavi. Svaki je ima određeno koliko metri kanala mora skopat. Ujutro bin kopa kanale, a popodne bin poša na delo u kavu. Pokojna punica mi je govorila da ne silin kad dojden doma z dela i da pojden užinu na miru, ali ni bilo vrimena za to. Za telefon smo isto to sve delali. A pokle svake akcije je bila fešta.



SVAKI DAN SAN U DELU

Bilo je kasno, podvečer, kad smo tog dana stigli na razgovor u Sankoviće kod Antona Kalčića, jednog od najstarijih žitelja na Barbanštini. I dok smo očekivali da će nas dočekati odmarajući se na kauču u toplini svoga doma, ostali smo iznenadeni kada nas je ovaj vitalan i „bizer“ 92-godišnjak dočekao na vratima upravo metući terasu kao dobrodošlicu novinarima. A nije to njemu nikakav napor, priznaje sam, jer ga fizička aktivnost, veli, drži na životu. Svaki dan barba Tone odlazi u brajde, jer kaže – „A kiće mi to delo učiniti!“. I eto, recepta njegove dugovječnosti. S ovim bistrim „mladićem“ rođenim 1920. godine porazgovarali smo prije svega o njegovim sjećanjima na djetinjstvo, mladost i Drugi svjetski rata koji ga je zadesio u najboljim godinama. Ipak, iz tog doba barba Tone vuče samo lijepo uspomene.

• *Koje sve uspomene nosite iz svog najranijeg djetinjstva?*

- Bila je onda druga situacija. Rođen sam u Regulićima, a pokle sam se preseljao u Sankoviće. Rođen sam u fameji za ku ne moren reći ni da je bila bogata, ni da je bila siromašna. Samo nas je bilo čuda. Da znate, ja sam bila 11. od materice. Pokle mene je rođen samo još jedan mlađi brat. Danas sam od svih živ samo ja. To je tako bilo oniput. Sve se nikako snašlo i bog. Zajno su nas ti stariji učili da delamo u kampanji. Imali smo goveda, ovce, čak i konja. I svaki je dela svoje delo. Meni je bilo mrsko čuvat ovce, ali sam voljala goniti na pašu goveda. Ovce nis voljala čuvat, jer he je bila jedan čap, i to je tribalo zbrojiti i dopeljati doma. A goveda smo imali po par voli i dvi-tri krave i ja sam to voljala. Imali smo kampanju tu blizu i malo dalje, ali vajk je blago bilo na našen terenu. Volija sam čuvat blago, jer su se dica družila. Lipo se tega domišljao. Vajk bi dohajale nikice divojčice, lipo se tega sjećam. Sjećam se da sam bila zaspala jedanput kada sam čuvala blago, pa su me došle zbudit. A ja sam njin reka "Samo da ste došle!". Lipo nan je onda bilo se družiti.

• *Gdje ste isli u školu i čega se sjećate iz svojih školskih klupa?*

- Školu sam položila na Prnjani za vreme Talije. Položila sam svojih pet razredi i bila sam jako dobar učenik. Ni bilo lako nam govoriti talijanski u školi. Sjećam se učiteljice. Jena je bila Sičilijanka. Pokle je došla jena učiteljica iz Modene. A prije su naši mladići hodili u talijansku vojsku i vajk su povidali da su u donjoj Taliji poredni lju-

San njin reka da sam dela u rudniku, ali nisu za to imali razumijevanja, jer su rekli da je to bitnije nego poj delat, jer da moramo biti spremni ako bude rata.

• *Jeste li služili talijansku vojsku?*

- Nisan bila ni jenega dana, jer sam dela u rudniku. Oni ki su delali u rudniku, bili su tega oslobođeni. A dobija sam bila poziv. San ša u rudnik z tin pozivon, pak su me onda oslobođili te obvezte.

• *Kada ste zapravo počeli raditi u rudniku?*

- Z 19 let. Bilo je 1939. leta i dela sam tamo do pada Talije. U rudniku sam bila dobi jeno dobro delo i ni mi bilo loše. Vajk si bila pod zemljen, ali dela sam niko lakše delo. Ova teža su bila bolje plaćena, ali ja nis patila za tin. Svi su onda iz ovih kraji delali tamo. Pokle tega, kada je finija rat, sam dela u industrijskoj miliciji. To su bili kako danas zaštitari. Pokle tega nikad više nis bila u rudniku, ali vero ga ne bih rad poj više vidit. Ni mi bilo slabo, ma steši ne bih.

• *Jeste li po početku rata isli u partizane?*

- Da. U partizane sam ša, ne da sam ša sam, nego je bila mobilizacija. Od ovuda sam na noge poša u Delnice. U Delnicah je bila doktor. Tamo se formirala 13. Divizija partizanska u kojoj su većinom bili Istrijani. Na sriču moju, doša sam tamo iscrpljen i bolan. Pa me je za sriču moju posla dva mjeseca na bolovanje. I onda sam se joped mora tornat doma na noge. Tako je to onda bilo. Nakon tega sam se mora javiti u odbor i nakon dva mjeseca bolovanja su me zvali da njin se javim. I pitali su me ko bih rad biti kurir. Kud i kamo, pitan he ja. I zajno sam se na to odlučija. I ni me bilo nanke malo strah, mada mi ni bilo vajk svejeno. Vajk sam svejeno drhta da će me čepat i sam pensa kako će se sačuvat. Sjećam se jedanput da sam bila spod Vodnjana i da sam mora nositi niku poštu na Stanciju Porkeri. Po noći smo hodili dvi ure tamo i dvi ure nazad. Mene i još jenega kurira su zapazili i sriča je bila tamo jena livada puna trukinje. Fašisti



di. Takove su bile i učiteljice. Jako sam voljala ovu iz Modene. Još i danas je se dobro sjećam. Znan da je onda ta škola bila puna i kada bi finila jena smjena je došla druga. Iman lipe uspomene na školu. Vajk sam imala petice. Proučavali smo sve talijanski, Guiseppea Garibaldija i sve te stare njihove.

• *A čega se svega sjećate iz doba svoje mladosti prije Drugog svjetskog rata?*

- Kada smo finili 18 let, smo na Gradišcu u Barbanu morali finiti predvojničku obuku za talijansku vojsku. Tamo smo vježbali za poj u vojsku. Jedanput nisan doša i po mene su došli karabinjeri. Ali ja sam u to vreme dela u rudniku u Raši. Pa se spomenetin da su me pitali zašto nisan doša.

su hitili jenu raketu i ja i ti smo se hitili u trukinju. Kada je to popuštilo, smo pošli naprid. Pa smo zašli na stanicu u Vodnjanu vanka, ni dan danas se ne sjećan kako.

• Gdje ste dočekali kraj rata? Se sjećate tih trenutaka?

- Tega je čuda za povidat... Sjećan se oslobođenja Pule. Pulu san i ja oslobodjija. Sjećan se trenutaka kada smo bili poli Pule na česti Šišan-Pula. Bija san vođa patrole. Tu me je bija ulovlja jedan Nemac. Doša san bija na

njemačku zasjedu i viknuja mi je „Halt“ i uperja pušku u mene. Ali više je on ima straha od nas, nego mi od njega. Pokaza san mu da zaklopi pušku i da me pušti i to je učinija. Drugi je dan Pula bila oslobođena, a Nemci su se predali. A u Pulu taj dan oslobođenja ni bilo svejedno dojt, jer je tamo bilo svake foze ljudi. Niki su bili za partizane, niki protiv. Su nan rekli da pazimo na prozore, da ne bi ki hitija bum bu na nas.

• Poslije rata ste zasnovali

obitelj...

- Da. Živija san u Regulići, pak san si tu učinija hižu, jer je nas doli bilo više brati. Tu živin još i danas. Žena mi je umrla, sin i unuke su mi u Puli.

• Zdravlje Vas dobro služi. Kako vam uspjeva biti tako vitalan?

- Forši me Bog čuva. Bija san ja i u bolnici i simo i tamo, ali još san na nogah. Svaki dan delan ništo oko hiže, i danas san bija u brajdah. Da ne delan, već bih bija umra.

ISTARSKI SUVENIRI: ANTON ZUSTOVIĆ iz Melnice, izrađivač istarskih suvenira

RADIM ZA GUŠT I HOBI

Sve je, kada pitate Antona Zustovića iz Melnice, počelo sasvim spontano. Spontano je uezao klijesta u ruke i od sitnih kamenića počeo slagati zanimljive minijaturne kamene suvenire - kažune, crkvice, šterne... Sve one suvenire koji se slobodno mogu zvati tipičnim i originalnim istarskim suvenirima koje je nažalost još uvijek teško, a i prava rijetkost, naći u nekoj suvenirnici u istarskim turističkim središtima. Njegove možete vidjeti tek na pojedinim događanjima u Općini Barban, prije svega na Fešti od smokve i smokvenjaka, gdje uz proizvode od smokve, koje također rado radi, izlaže i svoje kamene minijature, ali i biske i medenice za koje, se kaže specijalizira u zadnjih nekoliko godina.

- Sve je počelo kada sam se obolio i onda da ne razmišljam o bolesti, bolnicama i doktorima, jednostavno sam se počeo baviti time. Povod čitave priče su bili slični uradci mojih sina i kćeri. I tako sam počeo slagati ove suvenirciće. Možda bi nekima to bilo izjedanje živaca, ali meni je to bilo za smirivanje živaca. Uzeo sam klijesta u ruke i počeo slagati malene figurice. Za takav posao doista treba imati puno strpljenja, kaže nam ovaj izrađivač suvenira. Za njegov posao osim živaca treba imati i sitno kamenje koje se tada lomi klijestama, a potom se pažljivo lijepi. Pri tome itekako treba voditi računa da se ljepilo ne zamjeti jer se time kvari cijelokupni izgled suvenira. Detaljima svakako treba pokloniti jako puno pažnje.

- Trenutno to radim za svoj gušt i ne mislim to profesionalizirati, jer mi se ne da baviti sa svim procedurama oko registracije nekog obrta ili nečeg

slično. Najviše narudžbi za svoje suvenire dobivam od domaćih ljudi koji znaju čime se bavim i kojima treba neki lijep poklon. Nažalost, turisti su za njih jako slabo zainteresirani.



Primijetio sam da ih je istarski suvenir zanimalo samo kada su se održavale turističke Trke na prstenac. Tada su željeli sa sobom kući odnijeti nešto autohtonoto. Što se tiče nekih trgovina suvenira, bilo je par upita, međutim trebao bih onda biti registriran za njihovu izradu, a za te količine, to mi se ne isplati. A žalosno je da istarske suvenirnice imaju još uvijek jako malo onih pravih izvornih istarskih suvenira, smatra Zustović.

Uz kamene minijature, Zustović svoju pažnju u zadnjih nekoliko godina posvećuje i proizvodnji biske i medenice.

- Imali smo jako puno rakije koju je bilo teško prodati i nismo znali

što ćemo s njom. I tada sam probao jednu bisku koja je bila jako ukusna i odlučio sam da će je sam početi raditi. I tako sam počeo proizvoditi i bisku i medenicu koje također prodajem kao suvenir. A u planu mi je i posvetiti se izradi likera od višanja. Već sam napravio probnu količinu, a namjeravam je povećati. U tu sam svrhu i posadio nove višne ove godine, kaže nam ovaj mali proizvođač iz Melnice.

Iako radi smokvenjake koje izlaže svake godine u Barbanu, na sada već u Istri poznatoj Fešti smokve i smokvenjaka, kaže da neće proizvoditi rakiju od smokve.

- To je jako komplikirano. Ono što ljudi nude na toj fešti, to nije prava rakija od smokava. To su sušene smokve u lozovači. Za napraviti pravu rakiju od smokve treba smokve osušiti, staviti ih u kotao za pečenje rakije i tako nastaje prava rakija od smokve. Probao sam je peći od svježih smokava, ali onda se to pretvoriti u vino. Riječ je zbilja o komplikiranoj proceduri, pa sam stoga od toga odustao. Svi koji su nekad sušili smokve, jako dobro znaju kakav je to posao. Da se u određeno vrijeme smokve trebaju pobrati, da se moraju sušiti zaštićene od svega i da će se teško osušiti ako vrijeme nije lijepo i suho, kaže nam Zustović.

Što se tiče dalnjih planova, kaže da će zapravo sve ostati na tome kako se radi i danas. Izrada suvenira neće mu postati stalni posao, nego hobi, jer ne želi robovati velikim narudžbama koje je teško ispuniti. Izrada malih kažuna i crkvica tako će mu i dalje ostati svakodnevna razbibriga kojoj će se i dalje mnogi diviti kada je ugledaju na nekoj od barbanskih manifestacija.

INVESTICIJE: Prnjanština dobila kanalizaciju u sklopu projekta zaštite vodozaštitnih područja Istarskog vodozaštitnog sustava, razgovor s Darkom Bratulićem, direktoru IVS-a

KANALIZACIJA ZA 92 PRNJANSKA DOMAĆINSTVA

Prhati, Bateli, Prnjani, Regulići i Mavrići dobili su početkom ove godine kanalizaciju u svom mjestu i to zahvaljujući činjenici da se nalaze u vodozaštitnom području, drugoj zoni sanitarne zaštite. Čitav projekt izgradnje kanalizacije financirao je i proveo Istarski vodozaštitni sustav (IVS) iz Buzeta. Zasad je izgrađena kanalizacijska mreža, a dovršava se uređenje modernog membranskog uređaja za pročišćavanje u Regulićima koji bi trebao u pogon negdje u travnju, a potom će se domaćinstva moći priključiti na ovu mrežu.

- Sanitarna kanalizacija sustava Prhati sastavni je dio Programa u sklopu kojeg je započela izgradnja sustava javne odvodnje i pročišćavanja sanitarnih otpadnih voda malih naselja u Istarskoj županiji, koja se nalaze unutar vodozaštitnih zona izvorišta za javnu vodoopskrbu. Kolektorskom mrežom naselja obuhvaćena su naselja Prhati, Bateli, Prnjani, Regulići i Mavrići. Ukupna dužina kanalizacijske mreže iznosi 5047 metara, koja je u pravilu gravitacijska s jednom crpnom stanicom, položena uglavnom u prometnice različitih kategorija i javna dobra. U sklopu izgradnje glavne kolektorske mreže izgradila se i sekundarna mreža s kućnim priključcima, odnosno uređena su 92 reviziona okna kućnih priključaka na prostoru ovog obuhvata, objašnjava nam direktor IVS-a Darko Bratulić što je učinjeno na tom području.

Naime, naselje Prhati smješteno je u drugoj zoni sanitarne zaštite izvorišta Rakonek, a prema redoslijedu izgradnje objekata sustava javne odvodnje i zaštite voda Istarske županije nalazi se na drugom mjestu unutar I. stupnja prioriteta. Ovaj kanalizacijski sustav omogućava priključenje stambenih objekata i obradu sanitarnih voda na uređaj III. stupnja pročišćavanja. Osim naselja Prhati, Programom izgradnje sustava javne odvodnje s područja Općine Barban, obuhvaćeno je još naselje Gorica u Sutivancu, iz II. zone sanitarne zaštite izvorišta Sv. Anton, kao izvora rezerviranog za korištenje u vodoopskrbi.



Kod izgradnje kolektorske mreže u Prhatima građevinska je dozvola izdana još 2009. godine, a izvođač radova bila je tvrtka Cesta d.o.o. iz Pule sa svojim podizvoditeljima. S njima je sklopljen ugovor u vrijednosti od 3,9 milijuna kuna bez PDV-a. Radovi su započeli 17. veljače 2011. godine, a potpuno su dovršeni do 15 studenoga.

- IVS je sa tvrtkom CESTA d.o.o. iz Pule sklopio Ugovor o građenju sanitarne kanalizacije sustava Prhati i po usvojenom dinamičkim planom planirani rok izgradnje je bio 9 mjeseci od dana uvođenja u posao, odnosno do 17. studenog 2011 godine. Izvoditelj radova uveden je posao, usvojena je dinamika izvođenja radova prema izvedbenoj dokumentaciji te ishođena sva potrebna odobrenja za početak radova. Sveukupna vrijednost izvedenih radova zaključno s okončanom situacijom od studenoga 2011. godine iznosila je 3,8 milijuna kuna bez PDV-a, odnosno 96,09 posto ugovorenih radova. Provedena je i primopredaja izvedenih radova te procedura završnog okončanog obračuna, objašnjava nam Bratulić.

U veljači 2012 godine izvršen je tehnički pregled. Povjerenstvo u pogledu kvalitete izvedenih radova i ugrađene opreme utvrdilo je da je kolektorska mreža sustava kvalitetno izgrađena u planiranim rokovima, sukladno potvrdi glavnog projekta, bez primjedbi te da se za nju može izda-

ti uporabna dozvola, što znači da se može početi koristiti.

Istodobno je izgrađen i uređaj za pročišćavanje sanitarne kanalizacije sustava Prhati za koji je građevinska dozvola izdana u 2011. godini. Izvođač radova bila je buzetska tvrtka Vodoprivreda d.o.o. Radovi su koštali oko 2,8 milijuna kuna bez PDV-a, te su počeli 16. srpnja 2011 godine. Po okončanju radova pokazalo se je da je njihova vrijednost 2,1 milijuna kuna bez PDV-a, što je 74,24 posto ugovorenih radova.

- Građevinski radovi na uređaju, kao i na vanjskom potpornom zidu su potpuno dovršeni. Unutarnji plato uređaja priprema se za asfaltiranje, kao i pristupna cesta do uređaja u dužini od 75 metara. Nakon toga slijedi hortikulturno uređenje kruga uređaja i postavljanje zaštitne ograde. Montaža hidromehaničke opreme je u tijeku. Nadalje, intenzivirani su radovi na elektroinstalacijama za kućne i tehnološke potrebe. Nadzorna služba procjenjuje da se uređaj Prhati može u potpunosti dovršiti i pripremiti za tehnički pregled do kraja travnja 2012. godine. Izvođač radova izvodi sve u skladu s projektnom dokumentacijom i uvjetima gradnje sukladno potvrdi glavnog projekta i usvojenoj dinamici. Do sada su radovi izvedeni po pravilima struke, a kvaliteta izvedenih radova u potpunosti zadovoljava, zaključuje Bratulić.

MLADI BARBANSKI SPORTAŠI: STEFANO OSIP iz Draguzeti, učenik osmog razreda OŠ, zaljubljenik u konjički sport, mlada istarska nada daljinskog jahanja

MLADI ŠAMPION IZ DRAGUZETI

Nije pošteno sezona u daljinском jahanju ni počela, a mladi Stefano Osip iz Draguzeti „rasatura sve u šesnaest“. U samo dvije trke takozvanog Croatia Cupa u toj konjičkoj disciplini, i to u Pazinu i Manjadvorcima slavio je među juniorima, i to u takozvanoj C kategoriji, dakle na stazi dugačkoj preko 99 kilometara. Osip se dosad natjecao u Istra Cupu posljednje dvije godine, a čim je navršio 14 godina odlučio se za nacionalnu razinu.

- Prve godine natjecanja nisam baš imao neke rezultate, jer sam se zagrjavao. Druge godine sam bio drugi u ukupnom poretku, a lani sam slavio, kaže ovaj mladi, skromni i samozatajni član Konjičkog kluba Manjadvorci, koji jaše već pet godina.

Odličnim rezultatima nastavio je i na samom početku ovogodišnje sezone, koja traje do listopada, na svojoj kobili Nadin. A tako namjerava i nastaviti na sljedećim utakmicama Croatia Cupa, ako se odluči otići na njih. A slijede one u Orovancu, Čazmi, Garčinu te Kukavici na kontinentu. Nije riječ o jednostavnim utrkama, jer svaka traje po sedam do osam sati. Barem je toliko ovom osmašu Osnovne škole „Jure Filipovića“ iz Barbana trebalo da savlada po stotinu kilometara u okolini Pazina te Manjadvorci i nadmaši svog glavnog konkurenta Marina Samardžića iz Slavonskog Broda, jedi-

nog juniora uz Stefana koji se natječe u C kategoriji, što podrazumijeva i najdužu kilometražu jahanja na ovakvim natjecanjima. Inače, rok za prelazak čitave staze, koja je zapravo kružna, pa se prolazi i po nekoliko puta, je 12 sati.

- Staze dosad nisu bile toliko teške, osim što je na njima bilo kamenja, pa mi je to malo zadavalo problema. Međutim, ne osjećam nikakav umor, kaže Stefano koji odjaše po osam sati u komadu s malim pauzama bez da to osjeti. Očito je rođen za sedlo. Volio bi otići vidjeti i kakve su staze na kontinentu, jer se dosad natjecao samo u Istri. Ovo mu je nacionalno prvenstvo zanimljivo, jer je izazovno. Naime, prvi put se natječe na nacionalnoj razini i u C kategoriji.

A ljubav između konja i Stefana traje već dugo. Član je KK Manjadvorci od svoje osme godine, a tamošnji vlasnik Rancha Barba Tone, koji je ishodište ovog sporta na Barbanštini, ali i u Istri, Zoran Uravić, odmah ga je



zarazio ovim sportom, kao i mnoge druge mlade jahače. Uravić je Osipa, kao i druge mlade nade iz ovog kraja, podučio svemu što moraju znati kada je endurance, odnosno daljinsko jahanje u pitanju. Naučio ga je i kako ophoditi s konjem, kako se brinuti za njega i svu opremu koju ima. Naučio ga je i kako biti dobar jahač, pa mu zato nije problem odjahati osam sati u jednom danu, mada to mnogima izgleda kao jako naporan sport i hobi. Stefano kaže da se ipak za tako naporan jahanje ne priprema nešto naročito mnogo. Odlazi doduše na jahanje tijekom vikenda na ranč, ali drugih većih priprema zasad nema.

Na naše pitanje želi li se u budućnosti baviti nekim drugim konjičkim sportom, koji bi mu možda osim samih priznanja i nagrada, donio i neku novčanu nagradu, kaže da o tome ne razmišlja. Jedino dodaje da bi možda jednog dana htio biti džokej, mada je i sam svjestan da je to vrlo opasno zanimanje. A i problem je baviti se time u Istri, jer infrastrukture za konjičke utrke i općenito neke druge sportove izvan enduracea nema.



PIŠEN OD DITINJSTVA

Nije bitno kada joj sinu. Jer kada se to desi, pjesnikinja Norina Benčić sjeda za stol i piše. Riječ je naravno o stihovima koji se motaju po glavi ovoj umirovljenici iz Hrboki koju život nikad nije mazio. Pa ipak, njezin skromni dom u Hrbokima u kojem u udomiteljstvu od rođenja odgaja svog unuka Nevena, osobu s posebnim potrebama, odiše prijateljstvom i neposrednošću. Norina svoju inspiraciju za pisanje ima u sebi oduvijek. Ona se doduše tek rasplamsala prije dvadeset godina i više ne staje. U tom je razdoblju objavila dvije knjige čakavske poezije – „Nebeski brod“ (1999.) i „Ljubav je pečat“ (2002.). Trenutno priprema pjesme za svoju treću knjigu. I ove će godine nastupati na okupljanju barbanskih pjesnika „Beside u jatu“ u Barbanu.

• *Kada ste počeli pisati pjesme i što vas je na to ponukalo?*

- Na početku Domovinskega rata vidila sam jako puno tužnih lica dice ka plaču, ki su ranjivi za roditeljima. Moj Neven je tada još bio mal u krevetiću. I tako sam počela pisati. Prva pjesma ku sam napisala se zvala „Majčici Boženi“. Božena je bila moja pokojna šči koja je iza sebe ostavila sina Nevena za kojeg se skrbin od kada je rođen. Vjerovatno je ta želja za pisanjem u meni ležala od prije. I tako su se počeli rađati stihovi. Iz dana u dan sve više i više. I tako sam počela i nastavila ovaj svoj put. Dosad sam objavila dvi knjige poezije, a sad je treća na putu. Prvu mi je knjigu lektorira Denis Kontošić, a ilustrira akademski kipar Josip Diminić, ki je rekao da mu je to prva knjiga ku je ilustrira. Drugu knjigu mi je lektorirala profesorica hrvatskog jezika Miranda Peruško, a ilustrirala mi je Škola za primijenjenu umjetnost u Puli. Treća će knjiga biti objavljena, ako uspijen najti sponzore. Još ne znan kako će se zvati, a

sadržavat će poeziju i pripovijetke iz moje mladosti. Prve dvi knjige su bile samo poezija.

• *U kojem su razdoblju nastajali stihovi?*

- Od početka moga djetinjstva. Odvajk sam imala ljubav prema knjigama. Tako da odvajk zapravo pišen i razmišljan o pisanju. Vajk sam jako puno čitala i to me je jako zanimalo. Čitala sam sve ča god mi je bilo pod

poezije, kadi su i moje pjesme. Nastupala sam i na Veršima na šterni u Vižinadi. A od nedavno nastupam i u Barbanu kadi se već dva lita održavaju pjesničke večeri pod nazivom Beside u jatu, kadi se okupljuju samo barbanski pjesnici.

• *Koje sve teme dotičete u svojim pjesmama?*

- Pišen i na čakavštini i na književnen jeziku, ali i mišano.

Kako stih dojde, tako ga napišen. Za svoju poeziju bih rekla da je ljubavna i iskazuje ljubav prema majci, ščeri, unuku.... Pjesme sam posvetila Vinku Coci, jer je puno pomoga mjenjenu unuku Nevenu, zatim paraolimpijskoj sportašici Jeleni Vukoviću, pokojnom istarskom pjesniku Đinu Valiću i našem suseljanu Davoru Maroviću, jer mi je jako puno pomoga oko organizacije humanitarnega koncerta za Nevena prije par lit.

• *Kojom se tematikom bave vaše pripovijetke?*

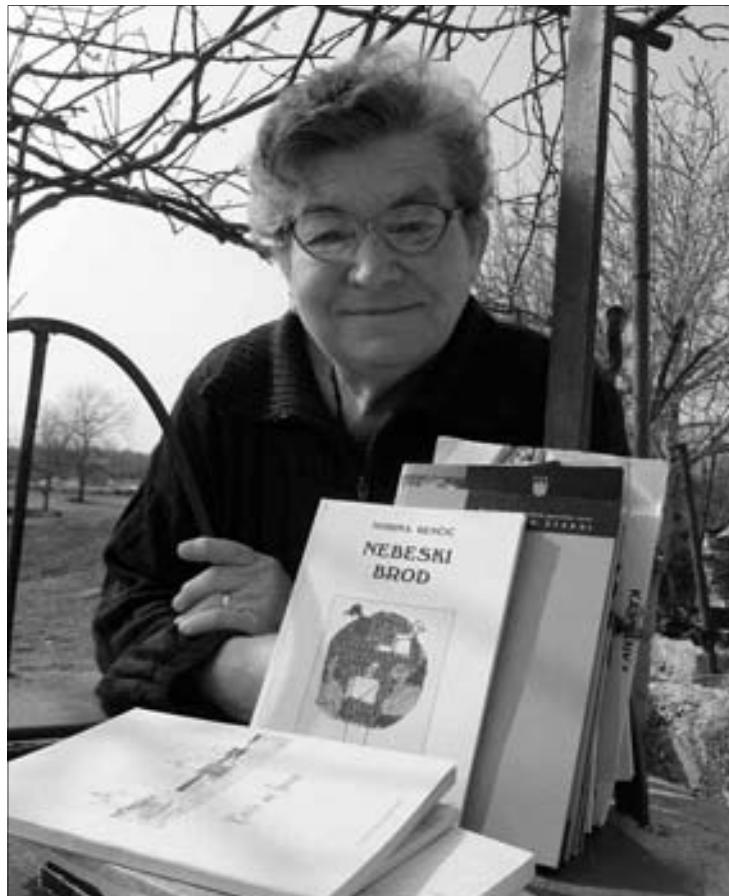
- U pripovijetkama se bavin time kako smo mi dica nikad hodili u školu, kako smo se igrali, kako smo po liti voće kreli po ditinjsku, kako smo u ples hodili. To su prije svega sjećanja na moje djetinjstvo i mladost.

• *Što trenutno pišete? Kada uza sve obvezne zapravo to i stignete?*

- Pisati... Ne se moreš sisti za banak i reći da ćeš sada pisati. Tareći hižu ti ništa dojde na glavu i moraš zajno zapisati dok ne zabiš. I onda se sjetiš jenega stiha, pa drugega, pak napišeš nike pute od jedanput cilu pjesmu. Moji se stihovi rađaju ovisno kako padaju. Ti njih ne moreš ubrnuti, nego he napisati onako kako dojde.

• *Tko vam je bio uzor u pisanju?*

- Sve pjesnike volim čitati, ali ne moren reći da mi je niki uzor. Posebno volim pročitati ča napišu moji barbanski kolege.



rukon. U školu sam hodila u Malim Vareškim i tamo je bila školska knjižnica. Kad god mi se zaparalo pošla bih po knjigu. Pokle sam he uzimala u srednjoj školi kada su dica uzimala knjige za školu. Čitan i prozu i poeziju. I jako volim slušati kada govore poeziju, i na televiziji, ali i uživo kada poeziju govore moji prijatelji pjesnici.

• *Da li negdje javno nastupate i govorite svoje stihove ili ih držite samo za sebe?*

- Uključena sam u Uljanikoven klubu pjesnika koji su objavili knjigu

ČA KANTUN

NORINA BENČIĆ - rođena je 29. svibnja 1943. god. u Malim Vareškim, gdje je završila osnovnu školu i provela djetinjstvo. Otac joj je bio trgovac, a majka kuharica. Po zanimanju je domaćica, a duži niz godina radila je kao soberica. Živi u selu Hrboki. Objavila je samostalne knjige pjesama „Nebeski brod“ (1999.g.) i „Ljubav je pečat“ (2002.g.). Neke od njenih pjesama nalaze se u zajedničkim zbirkama „Svile su he vile“ (1999.g.) i „Plamikaju beside“ (2002.g.), Literarnoga kluba Uljanik, zbirci „Verši na šterni“ (2000.g.) i zbirci „Beside u jatu“ (2011.g.).

MOJ UTAC

I kopaj, i si, i ori,
i sadi, i škrile vadi...
Takovi su bili težački dani.

Trde je žulje
na rukan ima
i koža mu je hrapava bila.
Ma svejeno,

kad me po licu pogladija,
ni me bolilo.

Njigove su ruke
u hip sve rekle,
nisu ga bole ni pekle.

Za dicu mu ni teško bilo
kilometre i kilometre hoditi,
do raške kave krbun kopati.
U jutro, po škuren, pojti
i u večer, po škuren,
doma jopet dojti.
S famejon bi na ugnjištu,
zuz oganj i bukaletu, zakanta
i kakovu štoricu povida.
Vajk je z malin kuntenat živija.

Moj ti je utac takov bija.

MOJA ISTRA

Mala, škrta, kamenita.
Ča je to u tebi
i za ča te vole?
Od svega najviše
to tvoje more,
lipe vale, lipe škrile,

mendule i murve,
ulike i smokve,
a na banku pune brokve?
Tu se piye i zoga,
pleše i uz roženice kanta.
Ma 'di si i kako te najti?
Kako pokle iz tebe zajti?

Ti si svaken mati,
svaken ćeš mista dati.
Nisi ni škrta,
svaken si dobra,
a meni si mila i draga,
jer tote san doma.

Samo pravi Istrijan
razumi ča biš stila,
ča je kamik, a ča stina,
ča je naš tovar
i zašto rove.
Forši i on nikega doma zove.
A i koza se tornala
i dobrega nan mlika dala,
pak su došli i drugi cikati.
Ma koza je naša
i nećemo je ninen dati.





Pješačko – biciklistička staza PUTEM ŠPILJA (Barban – Feštini)

Pješačko – konjička staza PUTEM IZVORA (Hrboki, Čažune, Puntera, Hrboki)



BARBAN
17. - 19.08.2012.

**37. TRKA
NA PRSTENAC**

GLAVANI PARK

www.glavanipark.com
Tel.: 098 224 314(HR)
091 896 4525 (ENG)

PROSLAVE REOĐENDANA * TEAM BUILDING
ZABAVA ZA CIJELU OBITELJ * IZVANŠKOLSKI PROGRAM
AKTIVAN ODMOR

BIENAL d.o.o.

MARKET, Barban 1

Plus *Sretan Uskrs*

MARKET

VIKEND AKCIJE
PLUS MARKET AKCIJE
PLAĆANJE UZ ODGODU
PLAĆANJE KREDITNIM KARTICAMA

Radno vrijeme: 7.30 - 19.30
Tel: 567 210

• BION •

OBRT ZA POSTAVLJANJE RASVJETE

USLUGE AUTOKORPE

MOB: 099 401 52 00
Smoljanci 49 - SVETVINČENAT

ivicaban@gmail.com



SignalSistem

Proizvodnja i ugradnja
prometne signalizacije
i reklama

www.signalsistem.hr

Da Štefania

Seljačko domaćinstvo "Da Štefania"

Draguzeti - Barban

Vl. Nadija Osip Mob.: 098 420 501



GERAN d.o.o.

Obrada i postavljanje
granitnih i mramornih
obloga i ukrasa

ŽAVORI 21, 52341 ŽMINJ

e-mail: dean.kuhar@gmail.com

tel./fax: 052 / 823 694, mob.: 098 / 773 656



UVESCO

ZAVRŠNI RADOVI U GRADITELJSTVU

UVESCO d.o.o. Barban 81, 52207 Barban

T. / F. 052 567 399, Gsm. 098 173 6060

E-mail: info@uvesco.hr www.uvesco.hr





521 PULA, Flanatička 11 * CROATIA (HR)
tel +385(0)52/ 212 926 * tel/fax 215 060
e-mail: lang-international@pu.t-com.hr
www.lang-international.com
ID cod: HR-AB-52-040051261

- OMLADINSKI TURIZAM -
- HOTELSKI SMJEŠTAJ -
- TURISTIČKA NASELJA -
- PRIVATNI SMJEŠTAJ -
- IZLETI -

**KOD NAS MOŽETE PRIJAVITI
VAŠE GOSTE**

KONOBA TERAN MANJADVORCI



Istarska i mediteranska kuhinja po tradicionalnoj recepturi

vl. Mladen Jukopila
Manjadvorci 1

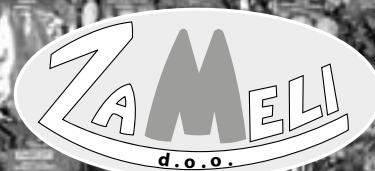
telefon: 052/580 324; gsm: 098 656 282

caffè bar

Roy

internet
caffè
Barban

TRGOVINA MJEŠOVITE ROBE



Tel./fax: (052) 567-624
382-217
382-218

Prodavaona:
Barban 9
52207 BARBAN



- ZASTUPSTVO ZA STIHL I VIKING UREĐAJE
- SJEMENSKA ROBA
- GNOJIVA
- BOJE I LAKOVI
- ŽELJEZARIJA



vl. Mladen Trošć

Obrt za prijevoz tereta i iskop zemljišta
Obrt za popravak motornih vozila

TROŠT TRANSPORT

Mavrići 26, BARBAN * tel.: 098 226 030; tel./fax: 052 567 481



ROJNIC PRIJEVOZ

OBRT ZA PRIJEVOZ TERETA U UNUTARNJEM I MEĐUNARODNOM

CESTOVNOM PROMETU

Poljaci 23, 52207 BARBAN

Gsm: 098/367 455; Tel.: 052/567 150; Fax: 052/567 041

E-mail: vedran.rojnic@inet.hr



Gostiona PRSTENAC



vl. Suzana Žufić

Barban 60, 52207 BARBAN

telefon: 052 / 567 019



OPEL



- specijalizirani OPEL servis
- originalni OPEL rezervni dijelovi
- vučna služba 0 - 24
- autotransporti u zemlji i inozemstvu
- trgovina rezervnim dijelovima
- popravak traktora i poljoprivredne mehanizacije
- prodaja, montaža i balansiranje autoguma,
guma za traktore i poljoprivredne strojeve

AUTOSERVIS FILIPOVIĆ - BARBAN

telefon: 052/567 191; telefax: 052/567 782; gsm: 098 219 359, 098 512 7919

VODOTEHNAMONT

vl. ANTIĆ ENIO

Rebići 16

gsm: 098 290 543



VODOINSTALACIJE / CENTRALNO GRIJANJE

AUTO BAGGIO

vl. Draženko Barisa
AUTOLIMARSKI I LAKIRERSKI
OBRT

TRGOVINA AUTODIJELOVIMA
ZA VLASTITE POTREBE

Rebići 11, 52207 BARBAN

tel./fax: 052580 420

gsm: 098 665 435

e-mail:

drazen.barisa@inet.hr



trgo metal

PROIZVODNJA I TRGOVINA D.O.O. - SUTIVANAC



Gorica 11b - 52341 Žminj * tel./fax: 052/567 209
www.trgometal.info * e-mail: trgometal@pu.t-com.hr

Izrada i montaža čeličnih konstrukcija

- Usluge:
 - autodizalice
 - kamionske dizalice
 - samohodne platforme

Maloprodaja elektromaterijala i
kućanskih aparata u Žminju - tel.: 052/846 387

MIRACOLO

Valbandon



Tel.: 052/520 033, 520 965, Fax: 052/520 720
Mala Vala bb, Valbandon - 52212 Fažana



TVORNICA INOX OPREME

Želiski 1D - 52207 BARBAN

tel.: ++385(0)52 / 567 333 * fax: ++385(0)52 / 567 273 * gsm: ++385(0)98 290 316

e-mail: zelizar@inet.hr

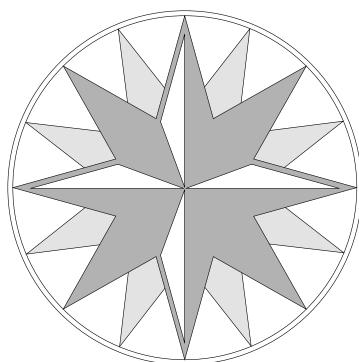
www.zelizar.hr

VETING d.o.o. Pula

GEODETSKO-KATASTARSKI POSLOVI

veting@pu.t-com.hr

Tino Verbanac, ovlašteni inženjer geodezije



Vinogradska 30, 52100 Pula
tel.: 052 / 394 700, fax: 394 701



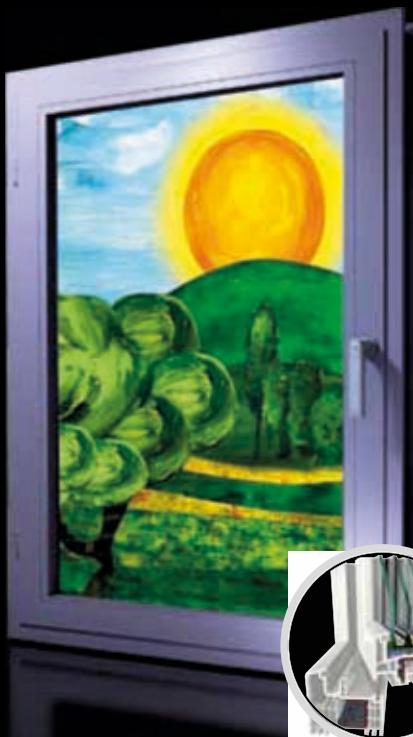
RADNO VRIJEME:

ponedjeljak, srijeda i petak: od 7:30 do 15 sati

utorak i četvrtak: od 13:30 do 20 sati

subota: od 8 do 12:30 sati

telefon: (052) 393 470

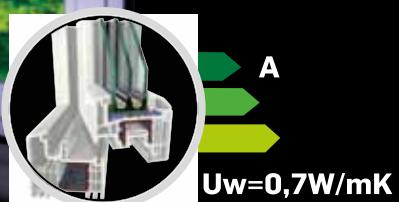


A.B.S.

ALU - PVC PROZORI I VRATA

ENERGETSKI EFIKASNI PROZORI

www.abs.hr



GEALAN
SCHÜCO

CENTRALA: PIĆAN, Kukurini 22, tel. 887-120, fax. 887-130, e: abs@abs.hr
POREČ, Prvomajska 1, tel. 434-410, fax. 434-411, e: patrick@abs.hr
PULA, Japodska 66c, tel/fax. 501-216, e: suzana@abs.hr

BARBANSKI RANČIN®

Barbanski rančin, autohtoni suvenir,
replika naušnice iz 11. stoljeća.

POZIVNICA

Zadovoljstvo nam je pozvati Vas na predstavljanje projekta "Barbanski rančin" koje će se održati u subotu 2. lipnja 2012. povodom pjesničkog susreta 2. "Beside u jatu" u Barbanu.

Nositelji projekta: Općina Barban, Arheološki muzej Istre-Pula, Turistička zajednica Općine Barban, Z.T.O. Claudia zlato
Izrada replike: CLAUDIA ZLATO, Svetvinčenat-Žminj, www.claudiazlato.hr

-25%
dimenziju kupona za komisiju
našimčku "Barbanski rančin" za
dan predstavljanja

DE CONTE

*Obnova hotela Narcis u Rapcu
2012. godine*



POGON ALU, PVC I STAKLA:
Dubrova b.b. - Industrijska zona
tel.: 052 / 851 707 , 091 1853 222



Sretan Uskrs